



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
REPUBLIC OF CYPRUS

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ ΚΑΙ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΩΝ
HOTELS AND RESTAURANTS STATISTICS

2 0 0 6

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
STATISTICAL SERVICE

Στατιστικές Υπηρεσιών	• Σειρά II	• Αρ. Έκθεσης 16
Statistics on Services	• Series II	• Report No. 16

Διατίθεται από το Τυπογραφείο της Κυπριακής Δημοκρατίας
Obtainable from the Printing Office of the Republic of Cyprus

Τιμή: € 6,50 / ΛΚ 3,80
Price: € 6,50 / C£ 3,80

ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Η έκθεση αυτή που κυκλοφορεί ετήσια από το 1990, παρέχει βασικές πληροφορίες για τη διάρθρωση και τις εξελίξεις στους τομείς των Εστιατορίων και Ξενοδοχείων. Στοιχεία για τα χρόνια 1985–1989 περιλαμβάνονται στην έκδοση «Στατιστικές Υπηρεσιών, Χονδρικού και Λιανικού Εμπορίου» η οποία αναστάληκε από το 1990 και αντικαταστάθηκε από δύο ξεχωριστές εκδόσεις.

Η έκθεση παρουσιάζει στοιχεία για τον αριθμό των επιχειρήσεων, την απασχόληση, τους μισθούς και ημερομίσθια και άλλα έξοδα, την αξία παραγωγής, την προστιθέμενη αξία και στοιχεία για τις πάγιες κεφαλαιουχικές επενδύσεις.

Η έκδοση αυτή ετοιμάστηκε από το προσωπικό του Κλάδου Στατιστικών Υπηρεσιών με την καθοδήγηση του κ. Δ. Ιωάννου, Λειτουργού Στατιστικής και υπό τη γενική εποπτεία του κ. Στ. Καραγιώργη, Ανώτερου Λειτουργού Στατιστικής. Τη δακτυλογράφηση και ηλεκτρονική επεξεργασία της έκθεσης ανέλαβε η κα Μ. Παναγή.

Θερμές ευχαριστίες απευθύνονται σε όλες τις επιχειρήσεις, εστιατόρια και ξενοδοχεία για την πολύτιμη συνεργασία και βοήθεια τους στην παροχή των αναγκαίων στοιχείων.

Γ. Χρ. Γεωργίου
Διευθυντής
Στατιστικής Υπηρεσίας

Φεβρουάριος, 2008

PREFACE

This report published annually since 1990, provides basic information on the structure and developments in the sectors of Restaurants and Hotels. Data for the years 1985–1989 were incorporated in the publication “Services and Distributive Trade Statistics” which was discontinued as from 1990 and replaced by two separate reports.

The report provides data on the number of establishments, employment, labour costs and other expenses, gross output, value added and expenditure on fixed assets.

This publication has been prepared by the staff of the Services Statistics Section, under the guidance of Mr. D. Ioannou, Statistics Officer and the general supervision of Mr. St. Karagiorgis, Senior Statistics Officer. The typing and computer processing of this report was undertaken by Mrs M. Panagi.

Sincere thanks are extended to all firms and entrepreneurs for their valuable co-operation and assistance in providing the necessary data.

G. Chr. Georgiou
Director
Statistical Service

February, 2008

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΠΡΟΛΟΓΟΣ

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Εξελίξεις στον τομέα των ξενοδοχείων και εστιατορίων κατά το 2006

Πηγές πληροφοριών και μέθοδοι

Ορισμοί που χρησιμοποιήθηκαν

Σύμβολα και συντομογραφίες

ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΙ ΠΙΝΑΚΕΣ ΣΕ ΛΙΡΕΣ ΚΥΠΡΟΥ (Κ£)

1. Κυριότεροι δείκτες ξενοδοχείων και εστιατορίων, 2004-2006
2. Αξία παραγωγής, έξοδα και προστιθέμενη αξία, 2004-2006
3. Ανάλυση δαπανών των ξενοδοχείων και εστιατορίων, 2004-2006
4. Προστιθέμενη αξία κατά κατηγορία συντελεστή εισοδήματος, 2004-2006
5. Αξία παραγωγής κατά οικονομική δραστηριότητα, 2004-2006
6. Προστιθέμενη αξία κατά οικονομική δραστηριότητα, 2004-2006
7. Ακαθάριστες πάγιες κεφαλαιουχικές επενδύσεις, 2004-2006

ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΙ ΠΙΝΑΚΕΣ ΣΕ ΕΥΡΩ (€)

8. Κυριότεροι δείκτες ξενοδοχείων και εστιατορίων, 2004-2006
9. Αξία παραγωγής, έξοδα και προστιθέμενη αξία, 2004-2006
10. Ανάλυση δαπανών των ξενοδοχείων και εστιατορίων, 2004-2006
11. Προστιθέμενη αξία κατά κατηγορία συντελεστή εισοδήματος, 2004-2006
12. Αξία παραγωγής κατά οικονομική δραστηριότητα, 2004-2006
13. Προστιθέμενη αξία κατά οικονομική δραστηριότητα, 2004-2006
14. Ακαθάριστες πάγιες κεφαλαιουχικές επενδύσεις, 2004-2006

Σελίδα Page

3

5-6

7-9

10-12

12-13

13

17

18

19

20

21

22

24

27

28

29

30

31

32

34

CONTENTS

PREFACE

CONTENTS

INTRODUCTION

Developments in the hotels and restaurants sector during 2006

Sources of data and methods

Definitions of terms used

Symbols and abbreviations

SUMMARY TABLES IN CYPRUS POUNDS (C£)

1. Main indicators in hotels and restaurants, 2004-2006
2. Gross output, inputs and value added, 2004-2006
3. Cost analysis of hotels and restaurants, 2004-2006
4. Value added by category of factor income, 2004-2006
5. Gross output by economic activity, 2004-2006
6. Value added by economic activity, 2004-2006
7. Gross fixed capital formation, 2004-2006

SUMMARY TABLES IN EURO (€)

8. Main indicators in hotels and restaurants, 2004-2006
9. Gross output, inputs and value added, 2004-2006
10. Cost analysis of hotels and restaurants, 2004-2006
11. Value added by category of factor income, 2004-2006
12. Gross output by economic activity, 2004-2006
13. Value added by economic activity, 2004-2006
14. Gross fixed capital formation, 2004-2006

ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗΣ

15. Απασχόληση κατά οικονομική δραστηριότητα, 2004-2006

ΑΝΑΛΥΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ ΓΙΑ ΤΟ 2006

16. Αριθμός υποστατικών κατά μέγεθος και οικονομική δραστηριότητα, 2006

17. Ανάλυση δαπανών κατά οικονομική δραστηριότητα, 2006

18. Απασχόληση, αξία παραγωγής, προστιθέμενη αξία και πάγιες κεφαλαιουχικές επενδύσεις κατά οικονομική δραστηριότητα, 2006

19. Αναλογίες μεγεθών κατά οικονομική δραστηριότητα, 2006

20. Απασχόληση, μισθοί και ημερομίσθια κατά κατηγορία εργαζομένων, 2006

21. Αξία πωλήσεων και αξία παραγωγής κατά οικονομική δραστηριότητα, 2006

22. Αξία παραγωγής, έξοδα παραγωγής και προστιθέμενη αξία, 2006

23. Προστιθέμενη αξία κατά κατηγορία συντελεστή εισοδήματος, 2006

24. Ακαθάριστες πάγιες εγχώριες κεφαλαιουχικές επενδύσεις, κατά κατηγορία και οικονομική δραστηριότητα, 2006

ΔΙΑΓΡΑΜΜΑΤΑ

1. Προστιθέμενη αξία κατά οικονομική δραστηριότητα, 2006

2. Ακαθάριστες πάγιες κεφαλαιουχικές επενδύσεις, 2004-2006

3. Κατανομή κόστους παραγωγής, 2006

4. Αξία παραγωγής σε τρέχουσες τιμές, 1996-2006, σε λίρες Κύπρου (£)

5. Προστιθέμενη αξία σε τρέχουσες τιμές, 1996-2006, σε λίρες Κύπρου (£)

6. Αξία παραγωγής σε τρέχουσες τιμές, 1996-2006, σε Ευρώ (€)

7. Προστιθέμενη αξία σε τρέχουσες τιμές, 1996-2006, σε Ευρώ (€)

8. Απασχόληση, 1994-2006

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ερωτηματολόγιο έρευνας

Σελίδα Page

37

41

42-43

44

45

46-47

48-49

50-51

52-53

54

7

8

9

23

23

33

33

38

57-65

66-74

SUMMARY TABLE OF EMPLOYMENT

15. Employment by economic activity, 2004-2006

DETAILED DATA OF THE SURVEY FOR 2006

16. Number of establishments by size and economic activity, 2006

17. Cost analysis by economic activity, 2006

18. Employment, gross output, value added and expenditure on fixed assets by economic activity, 2006

19. Operating ratios by economic activity, 2006

20. Employment and labour costs by category, 2006

21. Turnover and gross output by economic activity, 2006

22. Gross output, intermediate costs and value added, 2006

23. Value added by factor incomes, 2006

24. Gross fixed capital formation by type and economic activity, 2006

FIGURES

1. Value added by economic activity, 2006

2. Gross fixed capital formation, 2004-2006

3. Components of cost-structure, 2006

4. Gross output at current prices, 1996-2006, in Cyprus pounds (£)

5. Value added at current prices, 1996-2006, in Cyprus pounds (£)

6. Gross output at current prices, 1996-2006, in Euro (€)

7. Value added at current prices, 1996-2006 in Euro (€)

8. Employment, 1994-2006

APPENDIX

Survey questionnaire

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

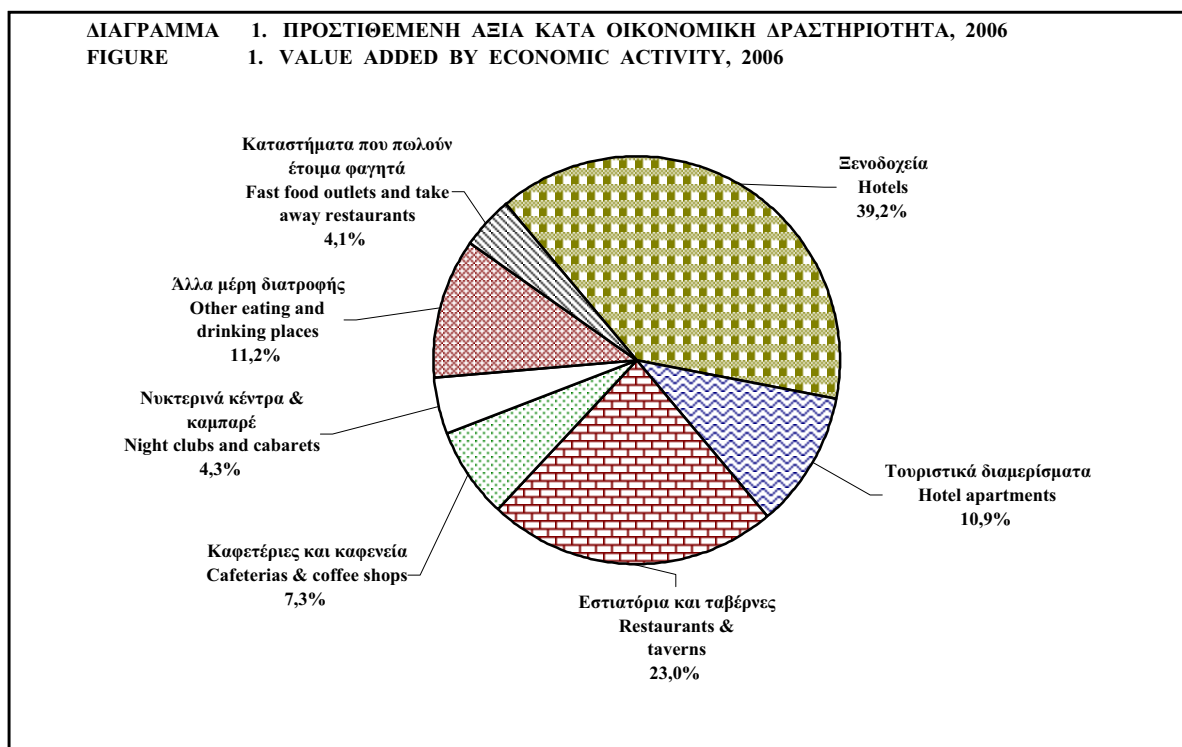
Κατά το 2006 ο τομέας των ξενοδοχείων και εστιατορίων παρουσίασε βελτίωση σε σχέση με το 2005. Η προστιθέμενη αξία σε σταθερές τιμές αυξήθηκε κατά 2,7% σε σύγκριση με 1,6% που πραγματοποιήθηκε το 2005.

Σε τρέχουσες τιμές αγοράς, η προστιθέμενη αξία το 2006 αυξήθηκε κατά 5,1% στα £538,1 (€919,4) εκ. σε σύγκριση με £512,0 (€874,8) εκ. το 2005, όμως η συνεισφορά του τομέα στο Α.Ε.Π. μειώθηκε το 2006 στο 7,1% από 7,3% το 2005. Η ακαθάριστη αξία παραγωγής αυξήθηκε κατά 7,6% στα £961,9 (€1.643,4) εκ. από £894,2 (€1.527,9) εκ. το 2005.

INTRODUCTION

During 2006, hotels and restaurants sector has performed an improvement compared to 2005. Value added in real terms increased by 2,7% compared to 1,6% that was realised in 2005.

At current market prices, value added in 2006 increased by 5,1% to £538,1 (€919,4) mn compared to £512,0 (€874,8) mn in 2005, but its contribution to G.D.P. declined in 2006 to 7,1% from 7,3% in 2005. Gross output increased by 7,6% to £961,9 (€1.643,4) mn from £894,2 (€1.527,9) mn in 2005.



Από το σύνολο της προστιθέμενης αξίας 39,2% προήλθε από τη δραστηριότητα των **ξενοδοχείων**, 10,9% από **τουριστικά διαμερίσματα**, 23,0% από **εστιατόρια και ταβέρνες**, 7,3% από **καφετέριες και καφεενεία**, 4,3% από **νυκτερινά κέντρα και καμπαρέ**, 4,1% από **καταστήματα που πωλούν έτοιμα φαγητά** και 11,2% από **άλλα μέρη διατροφής**.

Of the total value added 39,2% was generated through the activity of **hotels**, 10,9% by **hotel apartments**, 23,0% by **restaurants and taverns**, 7,3% by **cafeterias and coffee shops**, 4,3% by **night clubs and cabarets**, 4,1% by **fastfood outlets and take away restaurants** and 11,2% by **other eating and drinking places**.

Απασχόληση και Επενδύσεις

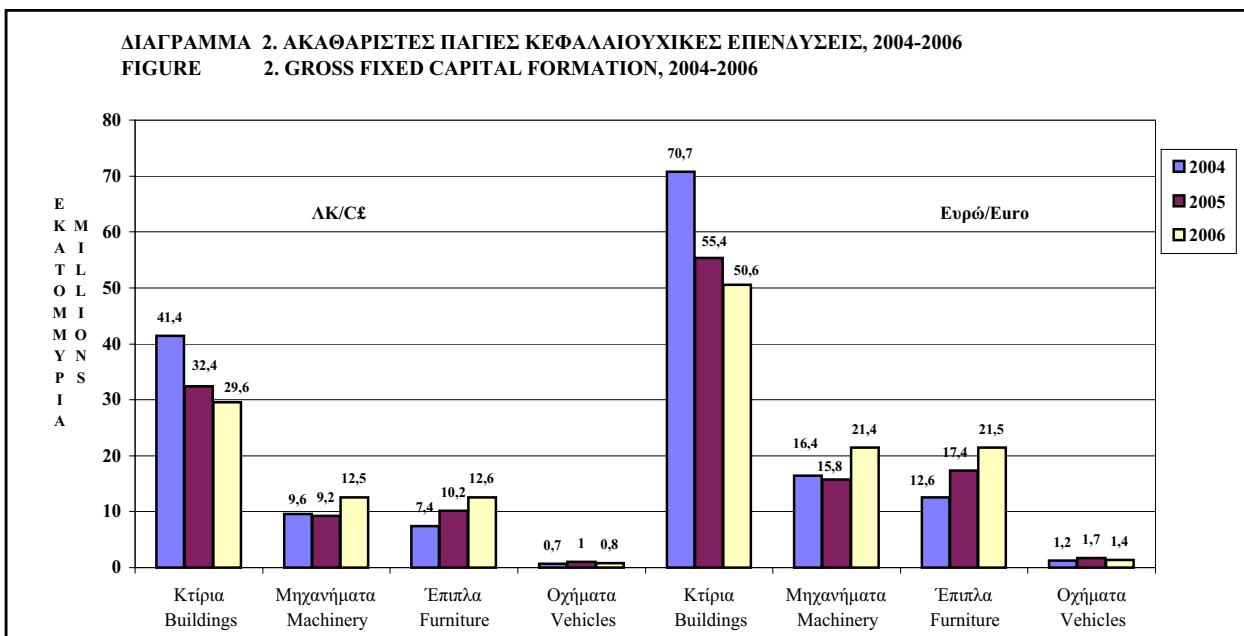
Η **απασχόληση** στα εστιατόρια και ξενοδοχεία αυξήθηκε κατά 5,9% το 2006 σε σύγκριση με τον προηγούμενο χρόνο και έφθασε τα 35.955 άτομα, που αντιπροσωπεύουν το 9,4% του συνόλου του οικονομικά ενεργού πληθυσμού και 10,0% του συνόλου του επικερδώς απασχολούμενου πληθυσμού.

Employment and Investments

Employment in restaurants and hotels increased by 5,9% in 2006 compared to the previous year and reached 35.955 persons, accounting for 9,4% of the total economically active population and 10,0% of the total gainfully employed population.

Οι πάγιες κεφαλαιουχικές επενδύσεις το 2006 αυξήθηκαν κατά 5,1% σε £55,5 (€94,9) εκ. από £52,8 (€90,3) εκ. το 2005. Οι επενδύσεις σε νέα κτίρια (ξενοδοχεία, τουριστικά διαμερίσματα, εστιατόρια κλπ.) έφθασαν τα £29,6 (€50,6) εκ., σε μηχανήματα και άλλο εξοπλισμό £12,5 (€21,4) εκ., σε έπιπλα και σκεύη £12,6 (€21,5) εκ. και μεταφορικά μέσα £0,8 (€1,4) εκ.

Gross fixed capital formation in 2006 increased by 5,1% to £55,5 (€94,9) mn from £52,8 (€90,3) mn in 2005. Investment in new buildings (hotels, hotel apartments, restaurants etc.) accounted for £29,6 (€50,6) mn, in machinery and other equipment £12,5 (€21,4) mn, in furniture and fixtures £12,6 (€21,5) mn and in transport equipment £0,8 (€1,4) mn.



Τουρισμός

Το 2006 η ταξιδιωτική κίνηση σημείωσε μείωση σε σύγκριση με τον προηγούμενο χρόνο. Οι **αφίξεις περιηγητών** μειώθηκαν κατά 2,8% στους 2.400.924 σε σύγκριση με 2.470.063 το 2005. Η Ευρώπη υπήρξε όπως πάντα παραδοσιακή αγορά τουρισμού για την Κύπρο. Το 2006 οι περιηγητές που προέρχονταν από χώρες της Ευρώπης ήταν το 94,7% των συνολικών αφίξεων περιηγητών, εκ των οποίων 85,0% προέρχονταν από τις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Τα αντίστοιχα ποσοστά για το 2005 ήταν 94,5% και 86,1%.

Συγκεκριμένα το Ηνωμένο Βασίλειο παρέμεινε η κύρια πηγή τουρισμού για την Κύπρο με ποσοστό 56,7% της συνολικής τουριστικής κίνησης ενώ ακολουθούν η Γερμανία με 6,4%, η Ελλάδα με 5,3%, η Ρωσία με 4,8%, η Σουηδία με 3,9%, η Νορβηγία με 2,1% η Ιρλανδία με 2,0% και η Ελβετία με 1,7%.

Το ακαθάριστο εισόδημα από τον τουρισμό το 2006 ήταν £1.027,3 (€1.755,2) εκ. σε σύγκριση με £1.005,7 (€1.718,3) εκ. το 2005. Η αύξηση (2,1%) που παρατηρήθηκε στο ύψος του ακαθάριστου εισοδήματος από τον τουρισμό, οφείλεται στη αύξηση της κατά κεφαλή δαπάνης (5,1%).

Tourism

In 2006 the movement of travellers recorded a decrease compared to the previous year. **Tourist arrivals** decreased by 2,8% to 2.400.924 persons from 2.470.063 in 2005. Europe has, as usual, been the traditional tourist market for Cyprus. In 2006 European countries provided the island with 94,7% of the total tourist arrivals out of which 85,0% were coming from the European Union countries. For 2005, the respective percentages were 94,5% and 86,1%.

The United Kingdom remained the most important source of tourism to the island and its share was 56,7% of the total tourist traffic followed by Germany with 6,4%, Greece with 5,3%, Russia with 4,8%, Sweden with 3,9%, Norway with 2,1%, Ireland with 2,0% and Switzerland with 1,7%.

The gross income from tourism in 2006 was £1.027,3 (€1.755,2) mn in comparison to £1.005,7 (€1.718,3) mn in 2005. The increase (2,1%) that was observed in the level of gross income from tourism is due to the increase of expenditure per person (5,1%).

Κόστος Παραγωγής

Το συνολικό κόστος παραγωγής αγαθών και υπηρεσιών που σημειώθηκε στα εστιατόρια και ξενοδοχεία ήταν του ύψους των £846,9 (€1.447,0) εκ. Από αυτά, τα £434,5 (€742,4) εκ. σημειώθηκαν στα εστιατόρια και τα £412,4 (€704,6) εκ. στα ξενοδοχεία.

Το συνολικό κόστος σαν αναλογία της ακαθάριστης αξίας παραγωγής ήταν 88,0% (83,8%, για τα εστιατόρια και 93,1% για τα ξενοδοχεία).

Τα άμεσα έξοδα (υλικά, καύσιμα, ηλεκτρισμός, επιδιορθώσεις, κλπ.) που χρησιμοποιήθηκαν στην παραγωγή αποτελούν το 45,9% του συνολικού κόστους παραγωγής των εστιατορίων και 30,2% των ξενοδοχείων. Οι μισθοί και τα ημερομίσθια στα εστιατόρια και τα ξενοδοχεία αποτελούν το 36,1% και 40,4% του συνολικού κόστους αντίστοιχα. Τα διοικητικά έξοδα στα εστιατόρια αντιπροσωπεύουν μόνο το 4,5% του συνολικού κόστους, ενώ στα ξενοδοχεία το 5,9%. Το ποσοστό που πληρώθηκε για τόκους δανείων αποτελεί μόλις το 1,7% του συνολικού κόστους για τα εστιατόρια και 6,8% για τα ξενοδοχεία. Η απόσβεση κτιρίων και εξοπλισμού ήταν 8,9% του συνολικού κόστους για τα ξενοδοχεία και μόνο 4,1% για τα εστιατόρια. Οι έμμεσοι φόροι αντιπροσωπεύουν το 0,4% του συνολικού κόστους στα εστιατόρια και το 1,9% στα ξενοδοχεία. Το ποσοστό που πληρώθηκε για ενοίκια στο συνολικό κόστος για τα εστιατόρια ήταν 7,3% και για τα ξενοδοχεία 5,9%.

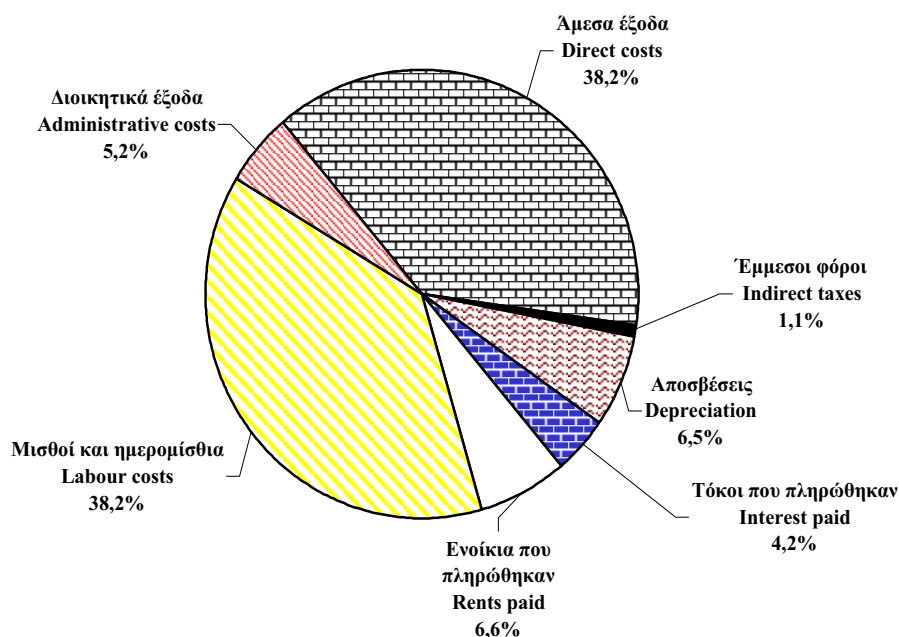
Production Cost

The total cost incurred for the production of goods and services in the sector of restaurants and hotels amounted to £846,9 (€1.447,0) mn. Of this amount £434,5 (€742,4) mn was incurred in restaurants and £412,4 (€704,6) mn in hotels.

Total cost as a proportion to total gross output was 88,0% (83,8% for restaurants and 93,1% for hotels).

Direct cost (materials, fuels, electricity, repairs, etc.) used in the production of services accounted for 45,9% of the total production costs in restaurants and 30,2% in hotels. On the other hand, wages and salaries in restaurants and hotels represent 36,1% and 40,4% of the total cost respectively. The share of administrative costs in restaurants represent only 4,5% of the total, while in hotels 5,9%. The proportion of interests paid for loans in restaurants represent only 1,7% of the total costs while in the hotels 6,8%. Depreciation of buildings and equipment makes up 8,9% of the total cost for hotels and only 4,1% for restaurants. Indirect taxes represent 0,4% of the total production cost in restaurants and 1,9% in hotels. The proportion of rents paid in restaurants was 7,3% of the total costs while in the hotels 5,9%.

ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ 3. ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΚΟΣΤΟΥΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ, 2006
FIGURE 3. COMPONENTS OF COST-STRUCTURE, 2006



2. ΠΗΓΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΚΑΙ ΜΕΘΟΔΟΙ

Κάλυψη

Η Έρευνα κάλυψε όλες τις δραστηριότητες που εμπίπτουν στον κωδικό 55 του Ευρωπαϊκού Συστήματος Ταξινόμησης Οικονομικών Δραστηριοτήτων (NACE Αναθ. 1.1). Συγκεκριμένα καλύφθηκαν: (α) τα εστιατόρια, καφετερίες και άλλες παρόμοιες υπηρεσίες και (β) τα ξενοδοχεία, τουριστικά διαμερίσματα και άλλοι χώροι διαμονής.

Το Δείγμα

Η Έρευνα διεξάγεται πάνω σε δειγματοληπτική βάση. Το δείγμα κάλυψε όλες τις επιχειρήσεις που απασχολούσαν πέραν των 20 ατόμων και ένα μικρότερο δείγμα κάλυψε τις μικρές επιχειρήσεις που απασχολούσαν λιγότερα από 20 άτομα. Η Απογραφή Επιχειρήσεων του 2005 αποτέλεσε τη βάση για την επιλογή του δείγματος. Το μέγεθος του δείγματος το 2006 ήταν 1.370 υποστατικά από τα οποία 266 απασχολούσαν πάνω από 20 άτομα και 1.104 υποστατικά με λιγότερα από 20 άτομα.

Αξιολόγηση των Αποτελεσμάτων

Για σκοπούς στατιστικού ελέγχου της αξιοπιστίας των αποτελεσμάτων της Έρευνας 2006, υπολογίσθηκε ο συντελεστής μεταβλητότητας για τις κυριότερες παραμέτρους. Τα αποτελέσματα της ανάλυσης δίδονται στον πιο κάτω πίνακα:

2. SOURCES OF DATA AND METHODS

Coverage

The Survey covered all activities classified under code 55 of the European System of Classification of the Economic Activities (NACE Rev. 1.1). It extended to (a) restaurants, cafes and other eating and drinking places and (b) hotels, hotel apartments and other lodging places.

The Sample

The Survey is carried out on a sample basis, covering all establishments engaging 20 persons and over and a sub-sample of the establishments, employing less than 20 persons. The Census of Establishments of 2005 provided the framework for drawing the sample. The sample size for 2006 was 1.370 establishments of which 266 employed 20 persons and over and 1.104 establishments employing less than 20 persons.

Evaluation of Survey Results

In order to provide a statistical check of the accuracy of the results of the 2006 Survey, coefficients of variation for the major parameters were calculated. The results of this analysis are presented in the table below:

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ ΜΕΤΑΒΛΗΤΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ ΚΑΙ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ, 2006
COEFFICIENTS OF VARIATION FOR THE HOTELS AND RESTAURANTS, 2006

Παράμετρος	Αποτελέσματα έρευνας	Συντελεστής μεταβλητότητας	Parameter
	Survey results	Coefficient of variation	
Απασχόληση (000'ς άτομα)	35.955	1,07%	Employment (000's persons)
Ακαθάριστη Αξία Παραγωγής (εκ.)	£961,9 €1.643,4	1,47%	Gross Output (mn)
Άμεσα Έξοδα (εκ.)	£323,9 €553,4	1,81%	Direct Costs (mn)
Προστιθέμενη Αξία (εκ.)	£538,1 €919,4	1,46%	Value Added (mn)

Στατιστική Μονάδα Έρευνας

Η στατιστική μονάδα που καλύφθηκε σε κάθε περίπτωση ήταν το υποστατικό. Στις περιπτώσεις όπου η επιχείρηση περιλάμβανε περισσότερα από ένα υποστατικά, τότε το κάθε ένα από αυτά θεωρείτο σαν ξεχωριστή μονάδα και η συλλογή πληροφοριών γινόταν ξεχωριστά για το κάθε υποστατικό. Σε μερικές περιπτώσεις όπου δεν υπήρχαν ξεχωριστοί λογαριασμοί για τα διάφορα υποστατικά της επιχείρησης, τότε καλυπτόταν ολόκληρη η επιχείρηση σαν στατιστική μονάδα.

Περίοδος Αναφοράς

Η περίοδος στην οποία αναφέρονται οι πληροφορίες είναι το ημερολογιακό έτος 2006.

Εμπιστευτικότητα των Στοιχείων

Σύμφωνα με τον περί Στατιστικής Νόμο (15(1)2000) η Στατιστική Υπηρεσία χρησιμοποιεί όλα τα στοιχεία που συλλέγονται ως άκρως εμπιστευτικά και τα χρησιμοποιεί αποκλειστικά για σκοπούς στατιστικής. Καμιά πληροφορία που αφορά συγκεκριμένη επιχείρηση ή πρόσωπα δημοσιεύεται ή αποκαλύπτεται σε οποιονδήποτε.

Ερωτηματολόγιο της Έρευνας

Το ερωτηματολόγιο που χρησιμοποιήθηκε για την έρευνα δίδεται στο Παράρτημα. Οι πληροφορίες που ζητούνται στο ερωτηματολόγιο αναφέρονται στην απασχόληση, μισθούς, αγορές και πωλήσεις κεφαλαιουχικού εξοπλισμού, αποθέματα στην αρχή και στο τέλος του χρόνου, αξία παραγωγής, διάφορα έξοδα όπως έξοδα παραγωγής, διοικητικά έξοδα, έμμεσους φόρους, τόκους για δάνεια, στην απόσβεση κεφαλαιουχικού εξοπλισμού και στα ενοίκια που πληρώθηκαν.

Συλλογή Στοιχείων

Η συλλογή των στοιχείων έγινε κατά την περίοδο Μαΐου-Σεπτεμβρίου, 2007. Απογραφείς της Στατιστικής Υπηρεσίας επισκέφθηκαν όλες τις επιχειρήσεις που περιλαμβάνονταν στην έρευνα. Πριν αρχίσουν οι προσωπικές συνεντεύξεις, εστάλησαν επιστολές σε όλες τις επιχειρήσεις του δείγματος, έτσι ώστε να ενημερωθούν για τη διεξαγωγή της έρευνας.

Μηχανογραφική Επεξεργασία και Αποτελέσματα

Η μηχανογράφηση των στοιχείων της έρευνας έγινε από τον Κλάδο Μηχανογράφησης της Στατιστικής Υπηρεσίας. Τα τελικά αποτελέσματα ετοιμάστηκαν με την χρησιμοποίηση του στατιστικού πακέτου SAS.

The Statistical Unit Enumerated

The statistical unit enumerated was the establishment. In those cases where an enterprise consisted of more than one establishments, these were treated separately by obtaining information from each one of them. However, in a few cases where no separate accounts for units of a multi-unit enterprise were kept, the whole enterprise was taken as the reporting unit.

Reference Period

The reference period for the data collected was the calendar year 2006.

Confidentiality of Data Collected

In compliance with the Statistics Law (15(1)2000) the Statistical Service treats all data collected as confidential and uses it solely for statistical purposes. No data for individual firms or persons are published or disclosed to anyone.

Questionnaire of the Survey

The questionnaire used for the survey is presented in the Appendix. The information sought in the questionnaire is related to employment and labour costs by employment status, purchases and sales of fixed assets, stocks at the beginning and end of the year, value of output, intermediate costs by type, administrative expenses, indirect taxes, interest on loans, depreciation and rents paid.

Enumeration

The enumeration was carried out during the period May-September, 2007. Enumerators of the Statistical Service visited every establishment included in the survey. Before the personal interviews were effected, letters were dispatched to all establishments included in the sample, so that the establishments to be informed for the survey conduction.

Data Processing and Results

The processing of the survey data was carried out by the Data Processing Section of the Statistical Service. The final results were prepared using the SAS statistical package.

3. ΟΡΟΙ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΗΚΑΝ

Υποστατικό είναι μια οικονομική μονάδα που αποτελεί ξεχωριστή νομική οντότητα και ασχολείται με μία, ή κυρίως μία, οικονομική δραστηριότητα και σε μια μόνο τοποθεσία.

Επιχείρηση είναι μια οικονομική μονάδα με νομική οντότητα, εταιρεία ή αυτο-εργοδοτούμενος που ασχολείται με μια ή περισσότερες οικονομικές δραστηριότητες. Δυνατόν να περιλαμβάνει περισσότερα από ένα υποστατικά σε διαφορετικές τοποθεσίες.

Απασχολούμενα άτομα περιλαμβάνουν τους εργαζόμενους ιδιοκτήτες, μέλη της οικογένειας που εργάζονται χωρίς μισθό και τους μόνιμους και έκτακτους μισθωτούς. Η μέση απασχόληση για το έτος προκύπτει από τον μέσο όρο των εργαζομένων στην επιχείρηση κατά τους 12 μήνες, κατά κατηγορία. Οι μερικώς απασχολούμενοι, δηλαδή τα άτομα που εργάζονται λιγότερες μέρες/ώρες από το κανονικό ωράριο της επιχείρησης μετατρέπονται σε ισοδύναμα πλήρως απασχολούμενα άτομα με συντελεστή μετατροπής τις κανονικές μέρες λειτουργίας της επιχείρησης (260 εργάσιμες μέρες τον χρόνο).

Ακαθάριστη αξία παραγωγής των εστιατορίων και ξενοδοχείων είναι η αξία της παραγωγής των υπηρεσιών, οι καθαρές εισπράξεις από αγαθά που πωλούνται ακριβώς στην ίδια κατάσταση όπως αγοράζονται και άλλες εισπράξεις.

Προστιθέμενη αξία σε τιμές αγοράς είναι η ολική αξία παραγωγής αφού αφαιρεθεί από αυτή το κόστος των υλικών, τα καύσιμα και άλλα άμεσα έξοδα, διοικητικά έξοδα και ενοίκια.

Προστιθέμενη αξία σε τιμές συντελεστών παραγωγής είναι η προστιθέμενη αξία σε τιμές αγοράς αφού αφαιρεθούν οι έμμεσοι φόροι και προστεθούν οι επιχορηγήσεις. Περιλαμβάνει τους μισθούς, τόκους για δάνεια, κέρδη και την απόσβεση των κεφαλαίων.

Μισθοί και ημερομίσθια περιλαμβάνουν τους κανονικούς μισθούς, 13ο και 14ο μισθό, την αμοιβή από υπερωρίες, άλλα ωφελήματα, την αξία πληρωμών σε είδος, το τιμαριθμικό επίδομα κλπ. Οι πληρωμές δίδονται ακαθάριστες δηλαδή πριν αφαιρεθούν από αυτές ο φόρος εισοδήματος, οι κοινωνικές ασφαλίσεις και οι συνεισφορές σε άλλα ταμεία. Οι μισθοί περιλαμβάνουν επίσης τους υποτιθέμενους μισθούς για μέλη της οικογένειας που εργάζονται αμισθί στην επιχείρηση, εργαζόμενους ιδιοκτήτες και συνεταίρους.

3. DEFINITIONS OF TERMS USED

Establishment is an economic unit under a single legal entity, which engages, in one, or predominantly one, kind of economic activity and at a single physical location.

Enterprise refers to an economic unit which is a legal entity - a firm or self-employed - engaging in one, or predominantly one, kind of economic activity. It may consist of more than one establishments located at various sites.

Persons engaged in an establishment or enterprise refer to working proprietors, unpaid family members, permanent and casual employees. The average employment for the year is derived as a simple twelve month average of the number employed in each category. Part-time employees, that is persons working less than the usual number of working days of the establishment or persons working fewer hours every day, are converted into full-time equivalent, using as conversion factor the number of working days for which the establishment usually operates (about 260 days per year).

Gross output of restaurants and hotels is defined as the value of services produced, net receipts from the sale of goods sold in the same condition as purchased and other receipts.

Value added at market prices is the gross output less the cost of materials, fuels and other direct costs as well as administrative expenses and rents.

Value added at factor cost is the value derived by deducting from value added at market prices indirect taxes and adding subsidies. It comprises of wages and salaries, interest on loans, operating surplus and depreciation.

Wages and salaries include normal wages and salaries, 13th and 14th salaries, overtime earnings, bonuses, value of payments in kind, cost of living allowances etc. The payments are given gross i.e. before any deductions for income tax, social insurance and other contributions to other funds have been made. They also include imputed wages for unpaid family workers, working proprietors and partners.

Συνεισφορές των εργοδοτών σε διάφορα ταμεία περιλαμβάνουν τις κοινωνικές ασφάλισεις, τα ταμεία προνοίας, συντάξεως, ιατρικής περίθαλψης και άλλα ταμεία.

Πάγιες κεφαλαιουχικές επενδύσεις αναφέρονται στις κεφαλαιουχικές δαπάνες εξαιρουμένης της γης αφού αφαιρεθεί η αξία των πωλήσεων αντίστοιχου κεφαλαιουχικού εξοπλισμού. Το κόστος κεφαλαιουχικού εξοπλισμού που παράγεται για ίδια χρήση και οι προσθήκες ή μετατροπές περιλαμβάνονται στις πάγιες κεφαλαιουχικές επενδύσεις. Η αξία πάγιων κεφαλαίων περιλαμβάνει το ολικό κόστος δηλαδή την τιμή παράδοσης συν το κόστος εγκατάστασης.

Αποσβέσεις είναι η υπολογισμένη αξία της φθοράς του κεφαλαιουχικού εξοπλισμού, όπως κτιρίων, μηχανημάτων, μεταφορικών μέσων, επίπλων κλπ. Είναι βασισμένη πάνω στην έννοια της λογιστικής απόσβεσης και όχι της οικονομικής.

Αποθέματα αναφέρονται στα αποθέματα στην αρχή και στο τέλος του 2006. Η αξία τους βασίζεται στη μέση τιμή αγοράς κατά τη διάρκεια του έτους.

Έμμεσοι φόροι περιλαμβάνουν τις άδειες αυτοκινήτων, τους επαγγελματικούς και δημοτικούς φόρους, τις άδειες λειτουργίας των επιχειρήσεων, τα χαρτόσημα και άλλους έμμεσους φόρους.

Τόκοι αναφέρονται στα ποσά που πληρώθηκαν ως τόκος για δάνεια που σύναψε η επιχείρηση.

4. ΣΥΜΒΟΛΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΟΜΟΓΡΑΦΙΕΣ

Τα ακόλουθα σύμβολα χρησιμοποιούνται στην έκδοση:

..	Δεν εφαρμόζεται
...	Μη διαθέσιμα στοιχεία
0	Μηδέν ή λιγότερο από το μισό της μονάδας μέτρησης
εκ.	Εκατομμύριο
000's	Χιλιάδες
£ ή Κ£	Κυπριακή Λίρα
€	Ευρώ
A.E.Π.	Ακαθάριστο Εγχώριο Προϊόν
Περ.	Περιλαμβανομένου
μ.α.τ.	Μη αλλού ταξινομημένα
προκ.	Προκαταρκτικά /κατά υπολογισμό
μ/α	Μερική απασχόληση
%	Ποσοστό
NACE(Αναθ.1.1)	Στατιστική Ταξινόμηση Οικονομικών Δραστηριοτήτων της Στατιστικής Υπηρεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΥΡΩΣΤΑΤ)

Employer's contribution to various funds include social insurance, provident and pension funds, medical and other funds.

Gross fixed capital formation refers to the expenditure on fixed assets excluding land, less the value of sales of similar fixed assets. The cost of any assets produced for own use and of any major additions and alterations to existing fixed assets are included. Fixed assets acquired from others were valued at the full cost incurred i.e. at the delivery prices plus installation costs.

Depreciation is the estimated value of wear and tear of existing assets such as buildings, machinery, vehicles and furniture, etc. It is based on an accounting depreciation concept and not on an economic one.

Stocks refer to stocks held at the beginning and end of 2006 valued at average purchase prices during the year.

Indirect taxes refer to motor vehicle licences, professional and municipality taxes, fees for business licences, stamp duties and other indirect taxes.

Interest refers to the amount paid as interest for capital borrowed by the establishment.

4. SYMBOLS AND ABBREVIATIONS

The following symbols were used in the report:

..	Not applicable
...	Not available
0	Nil, or less than half of the unit of measurement
mn	Million
000's	Thousand
£ or C£	Cyprus Pound
€	Euro
G.D.P.	Gross Domestic Product
Incl.	Including
n.e.c.	Not elsewhere classified
prov.	Provisional, preliminary or estimated figures
p/t	Part-time
%	Percentage
NACE(Rev.1.1)	Statistical Classification of Economic Activities of the European Union Statistical Office (EUROSTAT)

ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΙ ΠΙΝΑΚΕΣ ΣΕ ΛΙΡΕΣ ΚΥΠΡΟΥ (Κ£)

SUMMARY TABLES IN CYPRUS POUNDS (C£)

ΠΙΝΑΚΑΣ 1. ΚΥΡΙΟΙ ΔΕΙΚΤΕΣ ΤΟΥ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ ΚΑΙ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΩΝ, 2004-2006

TABLE 1. MAIN INDICATORS OF THE HOTELS AND RESTAURANTS SECTOR, 2004-2006

Δείκτης	Μονάδα	2004	2005	2006	Unit	Indicator
ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ:						GROSS OUTPUT:
Σε τρέχουσες τιμές	£ Εκ.	833,2	894,2	961,9	£ million	At current prices
Ρυθμός αύξησης	%	3,1	7,3	7,6	%	Rate of growth
Δείκτης τιμών παραγωγής	2000=100	114,1	115,1	117,0	2000=100	Price index of output
ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ:						VALUE ADDED:
Σε τρέχουσες τιμές	£ Εκ.	493,0	512,0	538,1	£ million	At current prices
Ρυθμός αύξησης	%	1,3	3,9	5,1	%	Rate of growth
Ποσοστό στο Α.Ε.Π.	%	7,5	7,3	7,1	%	Share of G.D.P.
Ρυθμός αύξησης σε σταθερές τιμές 2000, μεθοδολογία αλυσιδωτής σύνδεσης	%	-1,9	1,6	2,7	%	Rate of growth at constant prices 2000, chain linking method
Αναλογία προστιθέμενης αξίας στην αξία παραγωγής σε τρέχουσες τιμές	%	59,2	57,3	55,9	%	Ratio of value added to gross output at current prices
ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΛΑΒΕΣ:						EMPLOYMENT AND EARNINGS:
Απασχόληση	Αριθμός	32.470	33.950	35.955	Number	Persons engaged
% στο σύνολο του οικονομικά ενεργού πληθυσμού	%	8,9	9,1	9,4	%	% of total economically active population
% στο σύνολο των επικερδώς απασχολούμενων	%	9,5	9,7	10,0	%	% of total gainfully employed population
Μέσο κόστος εργατικών κατά απασχολούμενο	£	8.798	8.909	8.999	£	Average labour costs per person engaged
Δείκτης αντιμισθίας των υπαλλήλων (σε χρηματικούς όρους)	1985=100	350,1	362,2	378,4	1985=100	Index of rates of pay of employees (in money terms)
Προστιθέμενη αξία κατά απασχολούμενο σε τρέχουσες τιμές	£	15.183	15.081	14.966	£	Value added per person engaged at current prices
ΠΑΓΙΕΣ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΕΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ (σε τρέχουσες τιμές)	£ Εκ.	59,1	52,8	55,5	£ million	EXPENDITURE ON FIXED ASSETS (Current prices)
Κτίρια και άλλα έργα υποδομής (1)	£ Εκ.	41,4	32,4	29,6	£ million	Buildings and other works (1)
Μηχανήματα και άλλος εξοπλισμός	£ Εκ.	9,6	9,2	12,5	£ million	Machinery and other equipment
Έπιπλα	£ Εκ.	7,4	10,2	12,6	£ million	Furniture
Οχήματα, πλοία και αεροπλάνα	£ Εκ.	0,7	1,0	0,8	£ million	Vehicles, ships and aircrafts

1. Περιλαμβάνει και αγορές παλαιών κτιρίων

1. Including purchases of old buildings

ΠΙΝΑΚΑΣ 2. ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ, ΕΞΟΔΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ, 2004-2006

TABLE 2. GROSS OUTPUT, INPUTS AND VALUE ADDED, 2004-2006

(£000's)

ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ	2004	2005	2006	OUTPUT AND INPUTS
ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	833.202	894.242	961.860	GROSS OUTPUT
ΕΞΟΔΑ (ΟΛΙΚΟ)	340.212	382.240	423.743	INPUTS (TOTAL)
<i>ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ</i>	251.567	290.484	323.904	<i>PRODUCTION EXPENSES</i>
<i>ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ</i>	37.665	39.232	43.710	<i>ADMINISTRATIVE COSTS</i>
<i>ΕΝΟΙΚΙΑ ΠΟΥ ΠΛΗΡΩΘΗΚΑΝ</i>	50.980	52.524	56.129	<i>RENTS PAID</i>
ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΤΙΜΕΣ ΑΓΟΡΑΣ(1)	492.990	512.002	538.117	VALUE ADDED AT CURRENT MARKET PRICES(1)
ΕΜΜΕΣΟΙ ΦΟΡΟΙ	20.871	23.320	9.263	INDIRECT TAXES
ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΩΝ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ (2)	472.119	488.682	528.854	VALUE ADDED AT FACTOR COST (2)

Σημειώσεις:

(1) Προστιθέμενη αξία σε τιμές αγοράς είναι η ολική αξία παραγωγής αφού αφαιρεθεί από αυτή το κόστος των υλικών, τα καύσιμα και άλλα έξοδα παραγωγής, διοικητικά έξοδα και ενοίκια.

(2) Προστιθέμενη αξία σε τιμές συντελεστών παραγωγής είναι η προστιθέμενη αξία σε τιμές αγοράς αφού αφαιρεθούν οι έμμεσοι φόροι και προστεθούν οι επιχορηγήσεις. Περιλαμβάνει τους μισθούς και τα ημερομίσθια, τους τόκους για δάνεια, τα κέρδη και την απόσβεση των κεφαλαίων.

Notes:

(1) Value added at market prices is the gross output less the cost of materials, fuels and other direct costs as well as administrative expenses and rents.

(2) Value added at factor cost is derived by deducting from value added at market prices indirect taxes and adding subsidies. It comprises of wages and salaries, interest on loans, profits and depreciation.

ΠΙΝΑΚΑΣ 3. ΑΝΑΛΥΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ ΤΩΝ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ ΚΑΙ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΩΝ, 2004-2006

TABLE 3. COST ANALYSIS OF HOTELS AND RESTAURANTS, 2004-2006

(£ 000's)

ΕΙΔΗ	2004	2005	2006	ITEMS
1. ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	833.202	894.242	961.860	1. GROSS OUTPUT
2. ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	251.567	290.484	323.904	2. DIRECT COSTS
Πρώτες ύλες (Τρόφιμα και ποτά)	172.365	185.056	206.220	Raw materials (Food and beverages)
Υλικά συσκευασίας	2.658	3.072	3.526	Packing materials
Καύσιμα (φωτισμό & θέρμανση)	6.774	10.277	11.829	Fuels (light and heat)
Ηλεκτρισμός	24.160	28.592	35.076	Electricity
Νερό	3.767	5.561	5.914	Water
Μεταφορικά Έξοδα:				Transport Cost:
Καύσιμα & λιπαντικά οχημάτων	1.398	1.507	1.944	Fuels and lubricants
Επιδιορθώσεις και άλλα έξοδα οχημάτων	733	849	848	Repairs and other expenses of vehicles
Μεταφορικά από άλλους	354	435	447	Transport provided by others
Υπηρεσίες που παρασχέθηκαν από άλλους	8.538	14.250	14.317	Services rendered by others
Ανταλλακτικά και επιδιορθώσεις μηχανημάτων & εξοπλισμού	6.104	9.142	10.582	Repairs and spare parts of machinery & equipment
Επιδιορθώσεις κτιρίων	5.419	7.609	8.834	Repairs of buildings
Εκτυπωτικά και γραφική ύλη	11.076	14.166	3.133	Printing and stationery
Τέλη (σκύβαλα, αποχετευτικό κλπ)	3.000	5.039	5.064	Rates (waste collection, sewerage etc.)
Ρουχισμός και αντικαταστάσεις	3.162	2.638	3.721	Clothing and replacements
Άλλα άμεσα έξοδα	2.059	2.291	12.449	Other direct costs
3. ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	37.665	39.232	43.710	3. ADMINISTRATIVE COSTS
Τηλεφωνικά, ταχυδρομικά κλπ.	3.604	3.560	3.688	Telephone, telegraph etc.
Διαφημίσεις	9.047	9.390	10.723	Advertising
Νομικές υπηρεσίες	825	928	1.161	Legal services
Λογιστικά και ελεγκτικά	3.295	3.721	4.655	Accounting & auditing services
Συμβουλευτικές υπηρεσίες	653	1.221	1.615	Consulting fees
Ασφάλειες για:				Insurances for:
Κτίρια και μηχανήματα	2.366	2.714	3.100	Buildings and machinery
Οχήματα	270	305	375	Vehicles
Εμπορεύματα	81	51	136	Goods
Άλλες	1.126	1.100	1.314	Others
Αποθηκευτικά	2	12	39	Storage and warehousing
Έξοδα παραστάσεως	3.454	3.676	3.347	Entertainment expenditure
Ταξιδιωτικά, οδοιπορικά	4.137	3.935	2.414	Travelling expenses
Εκπαίδευση προσωπικού	505	260	347	Staff training
Τραπεζικά δικαιώματα	4.003	3.972	4.593	Bank charges
Συνδρομές	631	620	698	Subscriptions
Προνόμια & παρόμοια δικαιώματα	2.879	3.169	4.102	Patents and royalties
Άλλα διοικητικά έξοδα	787	598	1.403	Other administrative cost
4. ΕΝΟΙΚΙΑ	50.980	52.524	56.129	4. RENTS
(α) Για κτίρια	50.754	52.134	56.014	(a) For buildings
(β) Για μηχανήματα	226	390	115	(b) For machinery
5. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΤΙΜΕΣ ΑΓΟΡΑΣ 1-(2+3+4)	492.990	512.002	538.117	5. VALUE ADDED AT CURRENT MARKET PRICES 1-(2+3+4)
6. ΕΜΜΕΣΟΙ ΦΟΡΟΙ	20.871	23.320	9.263	6. INDIRECT TAXES
7. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΩΝ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ (5-6)	472.119	488.682	528.854	7. VALUE ADDED AT FACTOR COST (5-6)
8. ΜΙΣΘΟΙ ΚΑΙ ΗΜΕΡΟΜΙΣΘΙΑ	285.665	302.444	323.569	8. LABOUR COSTS
9. ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ	44.301	45.747	54.700	9. DEPRECIATION
10. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟ ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ 7-(8+9)	142.153	140.491	150.585	10. OPERATING SURPLUS 7-(8+9)
11. ΤΟΚΟΙ ΠΟΥ ΠΛΗΡΩΘΗΚΑΝ ΓΙΑ ΔΑΝΕΙΑ	25.554	27.067	35.653	11. INTEREST PAID ON LOANS

ΠΙΝΑΚΑΣ 4. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΚΑΤΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΗ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ, 2004-2006
TABLE 4. VALUE ADDED BY CATEGORY OF FACTOR INCOME, 2004-2006

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΗ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ	(€000s)						CATEGORY OF FACTOR INCOME
	Ξενοδοχεία, τουριστικά διαμερίσματα και άλλοι τόποι διαμονής Hotels, hotel apartments and other lodgings places			Εστιατόρια, μπαρ και άλλα συναφή Restaurants, bars and other eating and drinking places			
	2004	2005	2006	2004	2005	2006	
Απολαβές εργοδοτούμενων	149.642	158.377	166.133	97.788	107.065	122.755	Compensation of employees Imputed wages and salaries of proprietors and family members Depreciation Indirect taxes less subsidies Operating surplus
Μισθοί και ημερομίσθια των ιδιοκτητών και μελών της οικογένειας (τεκμαρτοί)	870	292	450	37.365	36.710	34.231	
Αποσβέσεις	31.341	32.052	36.803	12.960	13.695	17.897	
Έμμεσοι φόροι μείον επιχορηγήσεις	13.191	15.323	7.655	7.680	7.997	1.608	
Λειτουργικό πλεόνασμα	52.813	53.035	58.686	89.340	87.456	91.899	
ΣΥΝΟΛΟ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗΣ ΑΞΙΑΣ	247.857	259.079	269.727	245.133	252.923	268.390	TOTAL VALUE ADDED
				492.990	512.002	538.117	

Σημειώσεις :

(α) Απολαβές εργοδοτούμενων:

Περιλαμβάνει το εργατικό κόστος, όπως μισθός, ημερομίσθια, υπερωρίες και συνεισφορές του εργοδότη στα ταμεία κοινωνικών ασφαλίσεων, συντάξεων κλπ.

(β) Τεκμαρτοί μισθοί και ημερομίσθια:

Περιλαμβάνει το εργατικό κόστος των αυτοτελώς εργαζομένων ιδιοκτητών και μελών της οικογένειας τους που δεν έχουν καθορισμένο μισθό.

Notes :

(a) Compensation of employees:

Comprises all labour costs of employees. It includes actual wages and salaries, overtime pay, contributions to social security, pensions and other schemes.

(b) Imputed wages and salaries:

Comprises all labour costs of self employed working proprietors and family workers not receiving income.

ΠΙΝΑΚΑΣ 5. ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ, 2004-2006

TABLE 5. GROSS OUTPUT BY ECONOMIC ACTIVITY, 2004-2006

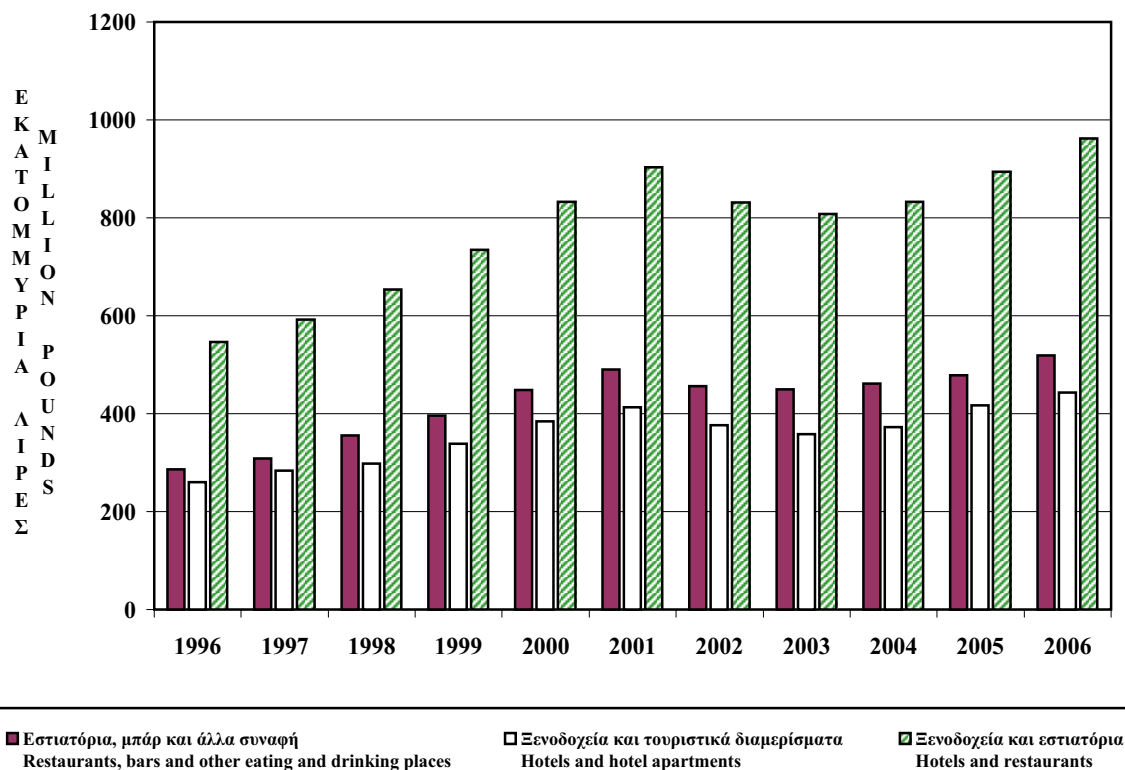
(£000's)					
Κώδικας Code Nace Rev. 1.1	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	2004	2005	2006	ECONOMIC ACTIVITY
551+552	Ξενοδοχεία, τουριστικά διαμερίσματα, ξενώνες ύπνου και κατασκηνώσεις	372.293	416.593	443.043	Hotels, hotel apartments, rooming houses, camps & other lodging places
55101	Ξενοδοχεία (περ. μοτέλ, πανδοχεία και ξενοδοχεία με εγκαταστάσεις συνεδριάσεων)	283.434	320.226	343.145	Hotels (incl. motels, inns and hotels with conference facilities)
55211+ 55221	Ξενώνες νεότητας, ορεινά καταφύγια, κατασκηνώσεις (κάμπινγκ) περιλαμβανομένων εγκαταστάσεων για τροχόσπιτα	286	363	530	Youth hostels, mountain refuges, including caravan sites
55231+ 55232	Τουριστικά διαμερίσματα και άλλες επιχειρήσεις παροχής καταλύματος μ.α.τ.	88.573	96.004	99.368	Hotel apartments and other provision of lodgings n.e.c.
553+554+ 555	Εστιατόρια, μπαρ και άλλα συναφή	460.909	477.649	518.817	Restaurants, bars and other eating and drinking places
55301	Εστιατόρια και ταβέρνες	209.885	218.533	242.824	Restaurants and taverns
55302	Καταστήματα που πωλούν έτοιμα φαγητά	43.587	44.897	50.240	Fast food outlets and take away restaurants
55303	Σουβλάκια και σάντουιτς	43.634	45.506	44.185	Kebab and sandwich makers
55304	Καταστήματα που πωλούν παγωτά	3.643	3.992	3.999	Ice-cream parlours
55305	Κινητά μέσα που πωλούν φαγητά	4.833	5.019	5.345	Mobile stands selling food
55309	Άλλα παρόμοια καταστήματα μ.α.τ.	961	966	1.176	Other eating and drinking places n.e.c.
55401	Καφενεία	30.924	32.444	29.003	Coffee shops
55402	Μπαρ και μπουαρίες	34.489	36.067	43.915	Bars and pubs
55403	Νυκτερινά κέντρα διασκέδασης και δισκοθήκες	22.846	22.363	23.103	Night clubs and discotheques
55404	Καφετερίες και ζαχαροπλαστεία (πώληση μόνο)	30.462	33.294	41.395	Cafeterias and confectioneries (sales only)
55405	Καμπαρέ	15.948	15.072	13.509	Cabarets
55511	Καντίνες εργοστασίων, γραφείων και αθλητικών χώρων	5.190	5.365	5.705	Activities of sport, factory and office canteens
55512+ 55513	Σχολικές καντίνες	10.511	10.547	10.731	School canteens
55521+ 55522	Τροφοδοσία με τρόφιμα	3.996	3.584	3.687	Catering
55	ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ ΚΑΙ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ	833.202	894.242	961.860	HOTELS AND RESTAURANTS

ΠΙΝΑΚΑΣ 6. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ, 2004-2006

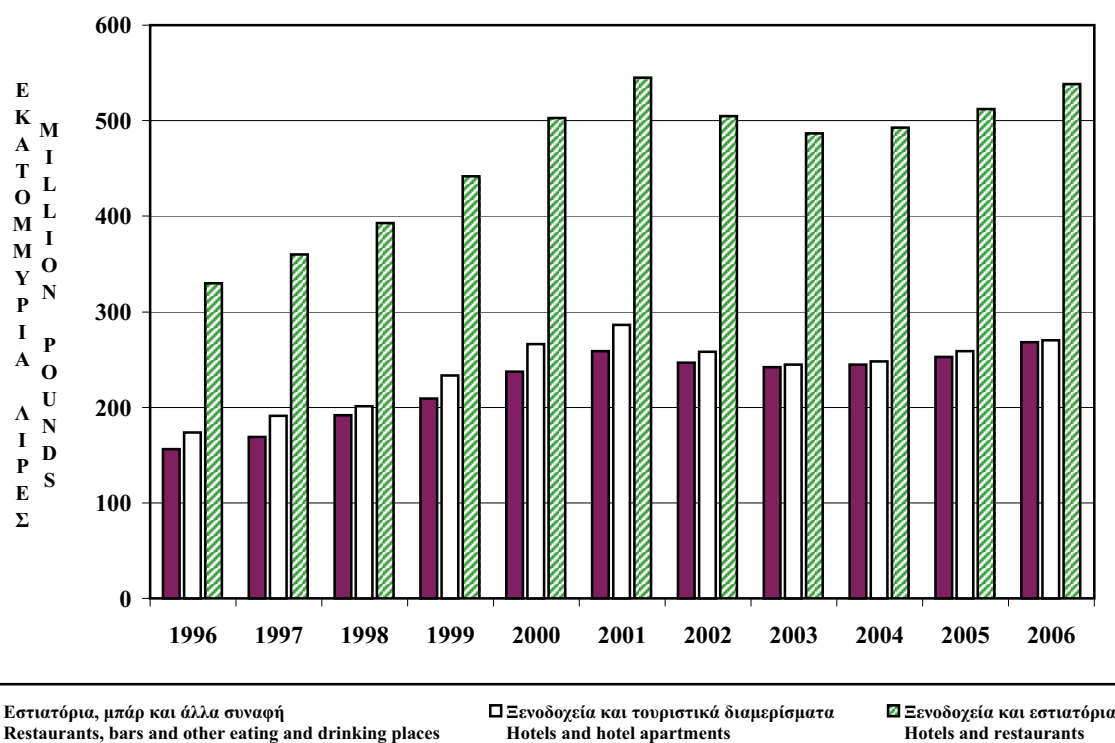
TABLE 6. VALUE ADDED BY ECONOMIC ACTIVITY, 2004-2006

(£000's)					
Κώδικας Code Nace Rev. 1.1	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	2004	2005	2006	ECONOMIC ACTIVITY
551+552	Ξενοδοχεία, τουριστικά διαμερίσματα, ξενώνες ύπνου και κατασκηνώσεις	247.857	259.079	269.727	Hotels, hotel apartments, rooming houses, camps & other lodging places
55101	Ξενοδοχεία (περ. μοτέλ, πανδοχεία και ξενοδοχεία με εγκαταστάσεις συνεδριάσεων)	192.997	202.796	210.797	Hotels (incl. motels, inns and hotels with conference facilities)
55211+ 55221	Ξενώνες νεότητας, ορεινά καταφύγια, κατασκηνώσεις (κάμπινγκ) περιλαμβανομένων εγκαταστάσεων για τροχόσπιτα	183	247	302	Youth hostels, mountain refuges, including caravan sites
55231 55232	Τουριστικά διαμερίσματα και άλλες επιχειρήσεις παροχής καταλύματος μ.α.τ.	54.677	56.036	58.628	Hotel apartments and other provision of lodgings n.e.c.
553+554+ 555	Εστιατόρια, μπαρ και άλλα συναφή	245.133	252.923	268.390	Restaurants, bars and other eating and drinking places
55301	Εστιατόρια και ταβέρνες	109.255	114.187	123.538	Restaurants and taverns
55302	Καταστήματα που πωλούν έτοιμα φαγητά	20.951	20.770	22.174	Fast food outlets and take away restaurants
55303	Σουβλάκια και σάντουιτς	22.255	22.986	22.589	Kebab and sandwich makers
55304	Καταστήματα που πωλούν παγωτά	1.783	1.775	1.994	Ice-cream parlours
55305	Κινητά μέσα που πωλούν φαγητά	2.398	2.428	2.542	Mobile stands selling food
55309	Άλλα παρόμοια καταστήματα μ.α.τ.	583	606	638	Other eating and drinking places n.e.c.
55401	Καφενεία	18.815	19.931	17.798	Coffee shops
55402	Μπαρ και μπουαρίες	18.650	18.977	23.019	Bars and pubs
55403	Νυκτερινά κέντρα διασκέδασης και δισκοθήκες	13.223	12.712	12.897	Night clubs and discotheques
55404	Καφετερίες και ζαχαροπλαστεία (πώληση μόνο)	16.193	17.788	21.409	Cafeterias and confectioneries (sales only)
55405	Καμπαρέ	12.391	11.663	10.464	Cabarets
55511	Καντίνες εργοστασίων, γραφείων και αθλητικών χώρων	3.001	3.123	3.311	Activities of sport, factory and office canteens
55512+ 55513	Σχολικές καντίνες	4.806	4.930	4.621	School canteens
55521+ 55522	Τροφοδοσία με τρόφιμα	829	1.047	1.396	Catering
55	ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ ΚΑΙ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ	492.990	512.002	538.117	HOTELS AND RESTAURANTS

ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ 4. ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΣΕ ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΤΙΜΕΣ, 1996-2006
FIGURE 4. GROSS OUTPUT AT CURRENT PRICES, 1996-2006



ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ 5. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΤΙΜΕΣ, 1996-2006
FIGURE 5. VALUE ADDED AT CURRENT PRICES, 1996-2006



ΠΙΝΑΚΑΣ 7. ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΠΑΓΙΕΣ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΕΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ, 2004-2006

TABLE 7. GROSS FIXED CAPITAL FORMATION, 2004-2006

(£000's)

Κώδικας Code Nace Rev. 1.1	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	2004	2005	2006	ECONOMIC ACTIVITY
551+552	Ξενοδοχεία, τουριστικά διαμερίσματα, ξενώνες ύπνου και κατασκηνώσεις	43.491	32.810	34.490	Hotels, hotel apartments, rooming houses, camps & other lodging places
55101	Ξενοδοχεία (περ. μοτέλ, πανδοχεία και ξενοδοχεία με εγκαταστάσεις συνεδριάσεων)	33.576	27.188	25.134	Hotels (incl. motels, inns and hotels with conference facilities)
55211+ 55221	Ξενώνες νεότητας, ορεινά καταφύγια, κατασκηνώσεις (κάμπινγκ) περιλαμβανομένων εγκαταστάσεων για τροχόσπιτα	29	7	1	Youth hostels, mountain refuges, including caravan sites
55231+ 55232	Τουριστικά διαμερίσματα και άλλες επιχειρήσεις παροχής καταλύματος μ.α.τ.	9.886	5.615	9.355	Hotel apartments and other provision of lodgings n.e.c.
553+554+ 555	Εστιατόρια, μπαρ και άλλα συναφή	15.582	20.031	21.034	Restaurants, bars and other eating and drinking places
55301	Εστιατόρια και ταβέρνες	6.179	6.971	12.432	Restaurants and taverns
55302	Καταστήματα που πωλούν έτοιμα φαγητά	1.982	2.587	1.627	Fast food outlets and take away restaurants
55303	Σουβλάκια και σάντουιτς	1.304	3.465	1.619	Kebab and sandwich makers
55304	Καταστήματα που πωλούν παγωτά	90	300	0	Ice-cream parlours
55305	Κινητά μέσα που πωλούν φαγητά	13	25	12	Mobile stands selling food
55309	Άλλα παρόμοια καταστήματα μ.α.τ.	16	103	95	Other eating and drinking places n.e.c.
55401	Καφενεία	255	82	251	Coffee shops
55402	Μπαρ και μπουαρίες	1.570	1.413	2.304	Bars and pubs
55403	Νυκτερινά κέντρα διασκέδασης και δισκοθήκες	2.276	473	848	Night clubs and discotheques
55404	Καφετερίες και ζαχαροπλαστεία (πώληση μόνο)	1.580	4.475	1.588	Cafeterias and confectioneries (sales only)
55405	Καμπαρέ	64	62	82	Cabarets
55511	Καντίνες εργοστασίων, γραφείων και αθλητικών χώρων	5	9	45	Activities of sport, factory and office canteens
55512+ 55513	Σχολικές καντίνες	18	19	16	School canteens
55521+ 55522	Τροφοδοσία με τρόφιμα	230	47	115	Catering
55	ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ ΚΑΙ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ	59.073	52.841	55.524	HOTELS AND RESTAURANTS

ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΙ ΠΙΝΑΚΕΣ ΣΕ ΕΥΡΩ (€)

SUMMARY TABLES IN EURO (€)

ΠΙΝΑΚΑΣ 8. ΚΥΡΙΟΙ ΔΕΙΚΤΕΣ ΤΟΥ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ ΚΑΙ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΩΝ, 2004-2006
TABLE 8. MAIN INDICATORS OF THE HOTELS AND RESTAURANTS SECTOR, 2004-2006

Δείκτης	Μονάδα	2004	2005	2006	Unit	Indicator
ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ:						GROSS OUTPUT:
Σε τρέχουσες τιμές	€ Εκ.	1.423,6	1,527,9	1.643,4	€ million	At current prices
Ρυθμός αύξησης	%	3,1	7,3	7,6	%	Rate of growth
Δείκτης τιμών παραγωγής	2000=100	114,1	115,1	117,0	2000=100	Price index of output
ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ:						VALUE ADDED:
Σε τρέχουσες τιμές	€ Εκ.	842,3	874,8	919,4	€ million	At current prices
Ρυθμός αύξησης	%	1,3	3,9	5,1	%	Rate of growth
Ποσοστό στο Α.Ε.Π.	%	7,5	7,3	7,1	%	Share of G.D.P.
Ρυθμός αύξησης σε σταθερές τιμές 2000, μεθοδολογία αλυσιδωτής σύνδεσης	%	-1,9	1,6	2,7	%	Rate of growth at constant prices 2000, chain linking method
Αναλογία προστιθέμενης αξίας στην αξία παραγωγής σε τρέχουσες τιμές	%	59,2	57,3	55,9	%	Ratio of value added to gross output at current prices
ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΛΑΒΕΣ:						EMPLOYMENT AND EARNINGS:
Απασχόληση	Αριθμός	32.470	33.950	35.955	Number	Persons engaged
% στο σύνολο του οικονομικά ενεργού πληθυσμού	%	8,9	9,1	9,4	%	% of total economically active population
% στο σύνολο των επικερδώς απασχολούμενων	%	9,5	9,7	10,0	%	% of total gainfully employed population
Μέσο κόστος εργατικών κατά απασχολούμενο	€	15.032	15.221	15.376	€	Average labour costs per person engaged
Δείκτης αντιμισθίας των υπαλλήλων (σε χρηματικούς όρους)	1985=100	350,1	392,2	378,4	1985=100	Index of rates of pay of employees (in money terms)
Προστιθέμενη αξία κατά απασχολούμενο σε τρέχουσες τιμές	€	25.941	25.767	25.571	€	Value added per person engaged at current prices
ΠΑΓΙΕΣ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΕΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ (σε τρέχουσες τιμές)	€ Εκ.	100,9	90,3	94,9	€ million	EXPENDITURE ON FIXED ASSETS (Current prices)
Κτίρια και άλλα έργα υποδομής (1)	€ Εκ.	70,7	55,4	50,6	€ million	Buildings and other works (1)
Μηχανήματα και άλλος εξοπλισμός	€ Εκ.	16,4	15,8	21,4	€ million	Machinery and other equipment
Έπιπλα	€ Εκ.	12,6	17,4	21,5	€ million	Furniture
Οχήματα, πλοία και αεροπλάνα	€ Εκ.	1,2	1,7	1,4	€ million	Vehicles, ships and aircrafts

1. Περιλαμβάνει και αγορές παλαιών κτιρίων

1. Including purchases of old buildings

ΠΙΝΑΚΑΣ 9. ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ, ΕΞΟΔΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ, 2004-2006

TABLE 9. GROSS OUTPUT, INPUTS AND VALUE ADDED, 2004-2006

(€000's)

ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ	2004	2005	2006	OUTPUT AND INPUTS
ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	1.423.610	1.527.903	1.643.435	GROSS OUTPUT
ΕΞΟΔΑ (ΟΛΙΚΟ)	581.287	653.096	724.008	INPUTS (TOTAL)
ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	429.828	496.321	553.423	PRODUCTION EXPENSES
ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	64.354	67.032	74.683	ADMINISTRATIVE COSTS
ΕΝΟΙΚΙΑ ΠΟΥ ΠΛΗΡΩΘΗΚΑΝ	87.105	89.743	95.902	RENTS PAID
ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΤΙΜΕΣ ΑΓΟΡΑΣ(1)	842.323	874.807	919.427	VALUE ADDED AT CURRENT MARKET PRICES(1)
ΕΜΜΕΣΟΙ ΦΟΡΟΙ	35.660	39.845	15.827	INDIRECT TAXES
ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΩΝ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ (2)	806.663	834.962	903.600	VALUE ADDED AT FACTOR COST (2)

Σημειώσεις:

(1) Προστιθέμενη αξία σε τιμές αγοράς είναι η ολική αξία παραγωγής αφού αφαιρεθεί από αυτή το κόστος των υλικών, τα καύσιμα και άλλα έξοδα παραγωγής, διοικητικά έξοδα και ενοίκια.

(2) Προστιθέμενη αξία σε τιμές συντελεστών παραγωγής είναι η προστιθέμενη αξία σε τιμές αγοράς αφού αφαιρεθούν οι έμμεσοι φόροι και προστεθούν οι επιχορηγήσεις. Περιλαμβάνει τους μισθούς και τα ημερομίσθια, τους τόκους για δάνεια, τα κέρδη και την απόσβεση των κεφαλαίων.

Notes:

(1) Value added at market prices is the gross output less the cost of materials, fuels and other direct costs as well as administrative expenses and rents.

(2) Value added at factor cost is derived by deducting from value added at market prices indirect taxes and adding subsidies. It comprises of wages and salaries, interest on loans, profits and depreciation.

ΠΙΝΑΚΑΣ 10. ΑΝΑΛΥΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ ΤΩΝ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ ΚΑΙ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΩΝ, 2004-2006

TABLE 10. COST ANALYSIS OF HOTELS AND RESTAURANTS, 2004-2006

(€000's)

ΕΙΔΗ	2004	2005	2006	ΙΤΕΜΣ
1. ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	1.423.610	1.527.903	1.643.435	1. GROSS OUTPUT
2. ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	429.828	496.321	553.423	2. DIRECT COSTS
Πρώτες ύλες (Τρόφιμα και ποτά)	294.503	316.187	352.348	Raw materials (Food and beverages)
Υλικά συσκευασίας	4.541	5.249	6.025	Packing materials
Καύσιμα (φωτισμό & θέρμανση)	11.574	17.559	20.211	Fuels (light and heat)
Ηλεκτρισμός	41.280	48.852	59.931	Electricity
Νερό	6.436	9.501	10.105	Water
Μεταφορικά Έξοδα:				Transport Cost:
Καύσιμα & λιπαντικά οχημάτων	2.389	2.575	3.321	Fuels and lubricants
Επιδιορθώσεις και άλλα έξοδα οχημάτων	1.252	1.451	1.449	Repairs and other expenses of vehicles
Μεταφορικά από άλλους	605	743	764	Transport provided by others
Υπηρεσίες που παρασχέθηκαν από άλλους	14.588	24.348	24.462	Services rendered by others
Ανταλλακτικά και επιδιορθώσεις μηχανημάτων & εξοπλισμού	10.429	15.620	18.080	Repairs and spare parts of machinery & equipment
Επιδιορθώσεις κτιρίων	9.259	13.001	15.094	Repairs of buildings
Εκτυπωτικά και γραφική ύλη	18.925	24.204	5.353	Printing and stationery
Τέλη (σκύβαλα, αποχετευτικό κλπ)	5.126	8.610	8.652	Rates (waste collection, sewerage etc.)
Ρουχισμός και αντικαταστάσεις	5.403	4.507	6.358	Clothing and replacements
Άλλα άμεσα έξοδα	3.518	3.914	21.270	Other direct costs
3. ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	64.354	67.032	74.683	3. ADMINISTRATIVE COSTS
Τηλεφωνικά, ταχυδρομικά κλπ.	6.158	6.083	6.301	Telephone, telegraph etc.
Διαφημίσεις	15.458	16.044	18.321	Advertising
Νομικές υπηρεσίες	1.410	1.586	1.984	Legal services
Λογιστικά και ελεγκτικά	5.630	6.358	7.953	Accounting & auditing services
Συμβουλευτικές υπηρεσίες	1.116	2.086	2.759	Consulting fees
Ασφάλειες για:				Insurances for:
Κτίρια και μηχανήματα	4.043	4.637	5.297	Buildings and machinery
Οχήματα	461	521	641	Vehicles
Εμπορεύματα	138	87	232	Goods
Άλλες	1.924	1.879	2.245	Others
Αποθηκευτικά	3	20	67	Storage and warehousing
Έξοδα παραστάσεως	5.901	6.281	5.719	Entertainment expenditure
Ταξιδιωτικά, οδοιπορικά	7.068	6.723	4.124	Travelling expenses
Εκπαίδευση προσωπικού	863	444	593	Staff training
Τραπεζικά δικαιώματα	6.839	6.787	7.848	Bank charges
Συνδρομές	1.078	1.059	1.193	Subscriptions
Προνόμια & παρόμοια δικαιώματα	4.919	5.415	7.009	Patents and royalties
Άλλα διοικητικά έξοδα	1.345	1.022	2.397	Other administrative cost
4. ΕΝΟΙΚΙΑ	87.105	89.743	95.902	4. RENTS
(α) Για κτίρια	86.719	89.076	95.706	(a) For buildings
(β) Για μηχανήματα	386	667	196	(b) For machinery
5. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΤΙΜΕΣ ΑΓΟΡΑΣ 1-(2+3+4)	842.323	874.807	919.427	5. VALUE ADDED AT CURRENT MARKET PRICES 1-(2+3+4)
6. ΕΜΜΕΣΟΙ ΦΟΡΟΙ	35.660	39.845	15.827	6. INDIRECT TAXES
7. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΩΝ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ (5-6)	806.663	834.962	903.600	7. VALUE ADDED AT FACTOR COST (5-6)
8. ΜΙΣΘΟΙ ΚΑΙ ΗΜΕΡΟΜΙΣΘΙΑ	488.088	516.756	552.850	8. LABOUR COSTS
9. ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ	75.693	78.163	93.460	9. DEPRECIATION
10. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟ ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ 7-(8+9)	242.882	240.043	257.290	10. OPERATING SURPLUS 7-(8+9)
11. ΤΟΚΟΙ ΠΟΥ ΠΛΗΡΩΘΗΚΑΝ ΓΙΑ ΔΑΝΕΙΑ	43.662	46.247	60.917	11. INTEREST PAID ON LOANS

ΠΙΝΑΚΑΣ 11. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΚΑΤΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΗ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ, 2004-2006

TABLE 11. VALUE ADDED BY CATEGORY OF FACTOR INCOME, 2004-2006

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΗ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ	(€000's)						CATEGORY OF FACTOR INCOME
	Ξενοδοχεία, τουριστικά διαμερίσματα και άλλοι τόποι διαμονής			Εστιατόρια, μπαρ και άλλα συναφή			
	Hotels, hotel apartments and other lodgings places			Restaurants, bars and other eating and drinking places			
	2004	2005	2006	2004	2005	2006	Σύνολο Total
Απολαβές εργοδοτούμενων Μισθοί και ημερομίσθια των ιδιοκτητών και μελών της οικογένειας (τεκμαρτοί) Αποσβέσεις Έμμεσοι φόροι μείον επιχορηγήσεις Λειτουργικό πλεόνασμα	255.679	270.603	283.855	167.081	182.931	209.739	422.760
							453.534
	1.486	499	769	63.842	62.723	58.487	65.328
	53.549	54.764	62.882	22.144	23.399	30.578	75.693
	22.538	26.181	13.079	13.122	13.664	2.748	35.660
	90.236	90.616	100.271	152.646	149.427	157.019	242.882
ΣΥΝΟΛΟ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗΣ ΑΞΙΑΣ	423.488	442.663	460.856	418.835	432.144	458.571	842.323
							874.807
							919.427

Σημειώσεις :

(α) Απολαβές εργοδοτούμενων:

Περιλαμβάνει το εργατικό κόστος, όπως μισθοί, ημερομίσθια, υπερωρίες και συνεισφορές του εργοδότη στα ταμεία κοινωνικών ασφαλίσεων, συντάξεων κλπ.

(β) Τεκμαρτοί μισθοί και ημερομίσθια:

Περιλαμβάνει το εργατικό κόστος των αυτοτελώς εργαζομένων ιδιοκτητών και μελών της οικογένειάς τους που δεν έχουν καθορισμένο μισθό.

Notes :

(a) Compensation of employees:

Comprises all labour costs of employees. It includes actual wages and salaries, overtime pay, contributions to social security, pensions and other schemes.

(b) Imputed wages and salaries:

Comprises all labour costs of self employed working proprietors and family workers not receiving income.

ΠΙΝΑΚΑΣ 12. ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ, 2004-2006

TABLE 12. GROSS OUTPUT BY ECONOMIC ACTIVITY, 2004-2006

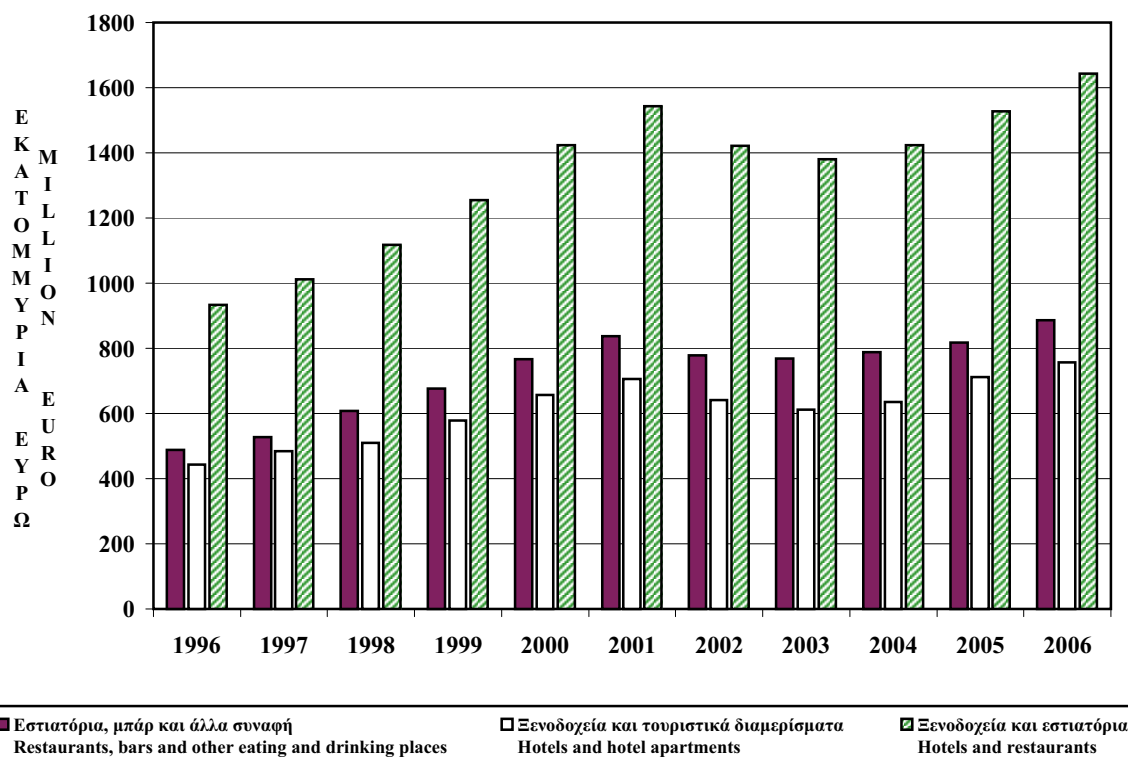
(€000's)					
Κώδικας Code Nace Rev. 1.1	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	2004	2005	2006	ECONOMIC ACTIVITY
551+552	Ξενοδοχεία, τουριστικά διαμερίσματα, ξενώνες ύπνου και κατασκηνώσεις	636.100	711.791	756.984	Hotels, hotel apartments, rooming houses, camps & other lodging places
55101	Ξενοδοχεία (περ. μοτέλ, πανδοχεία και ξενοδοχεία με εγκαταστάσεις συνεδριάσεων)	484.276	547.139	586.298	Hotels (incl. motels, inns and hotels with conference facilities)
55211+ 55221	Ξενώνες νεότητας, ορεινά καταφύγια, κατασκηνώσεις (κάμπινγκ) περιλαμβανομένων εγκαταστάσεων για τροχόσπιτα	488	620	906	Youth hostels, mountain refuges, including caravan sites
55231+ 55232	Τουριστικά διαμερίσματα και άλλες επιχειρήσεις παροχής καταλύματος μ.α.τ.	151.336	164.032	169.780	Hotel apartments and other provision of lodgings n.e.c.
553+554+ 555	Εστιατόρια, μπαρ και άλλα συναφή	787.510	816.112	886.451	Restaurants, bars and other eating and drinking places
55301	Εστιατόρια και ταβέρνες	358.610	373.386	414.889	Restaurants and taverns
55302	Καταστήματα που πωλούν έτοιμα φαγητά	74.473	76.711	85.840	Fast food outlets and take away restaurants
55303	Σουβλάκια και σάντουιτς	74.553	77.752	75.494	Kebab and sandwich makers
55304	Καταστήματα που πωλούν παγωτά	6.224	6.821	6.833	Ice-cream parlours
55305	Κινητά μέσα που πωλούν φαγητά	8.258	8.575	9.132	Mobile stands selling food
55309	Άλλα παρόμοια καταστήματα μ.α.τ.	1.642	1.650	2.009	Other eating and drinking places n.e.c.
55401	Καφενεία	52.837	55.434	49.555	Coffee shops
55402	Μπαρ και μπουαρίες	58.928	61.624	75.033	Bars and pubs
55403	Νυκτερινά κέντρα διασκέδασης και δισκοθήκες	39.035	38.209	39.474	Night clubs and discotheques
55404	Καφετερίες και ζαχαροπλαστεία (πώληση μόνο)	52.047	56.886	70.728	Cafeterias and confectioneries (sales only)
55405	Καμπαρέ	27.249	25.752	23.081	Cabarets
55511	Καντίνες εργοστασίων, γραφείων και αθλητικών χώρων	8.868	9.167	9.748	Activities of sport, factory and office canteens
55512+ 55513	Σχολικές καντίνες	17.959	18.021	18.335	School canteens
55521+ 55522	Τροφοδοσία με τρόφιμα	6.827	6.124	6.300	Catering
55	ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ ΚΑΙ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ	1.423.610	1.527.903	1.643.435	HOTELS AND RESTAURANTS

ΠΙΝΑΚΑΣ 13. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ, 2004-2006

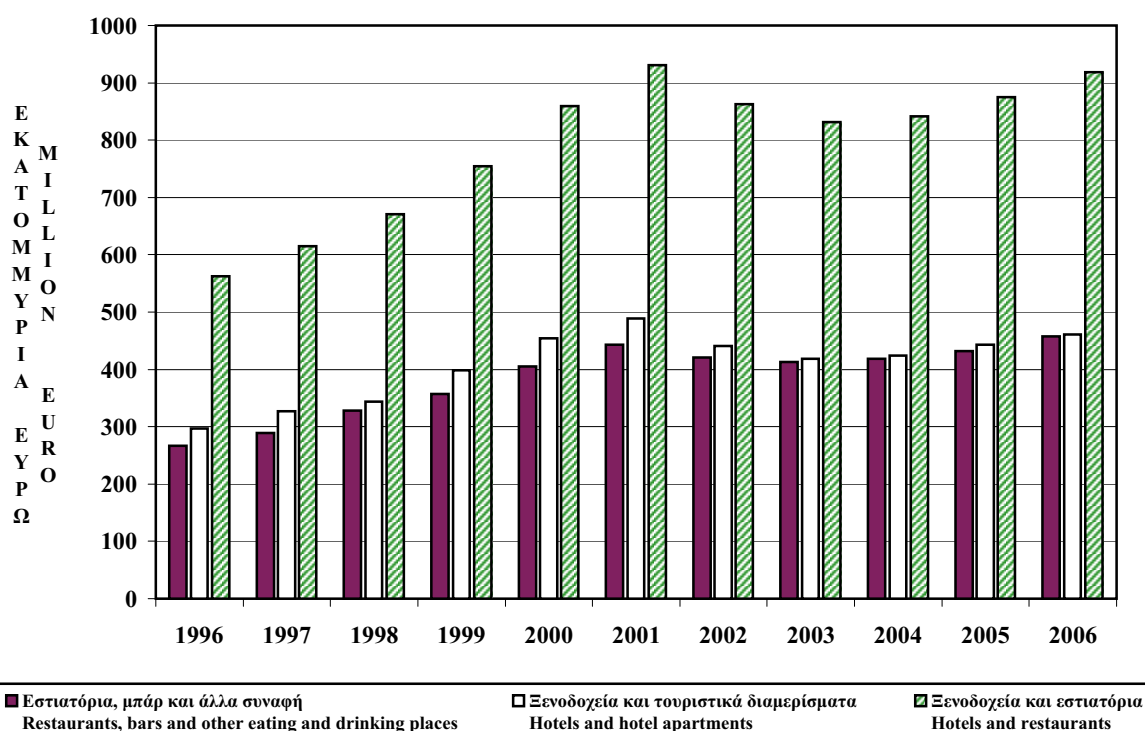
TABLE 13. VALUE ADDED BY ECONOMIC ACTIVITY, 2004-2006

(€000's)					
Κώδικας Code Nace Rev. 1.1	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	2004	2005	2006	ECONOMIC ACTIVITY
551+552	Ξενοδοχεία, τουριστικά διαμερίσματα, ξενώνες ύπνου και κατασκηνώσεις	423.489	442.663	460.856	Hotels, hotel apartments, rooming houses, camps & other lodging places
55101	Ξενοδοχεία (περ. μοτέλ, πανδοχεία και ξενοδοχεία με εγκαταστάσεις συνεδριάσεων)	329.755	346.498	360.168	Hotels (incl. motels, inns and hotels with conference facilities)
55211+ 55221	Ξενώνες νεότητας, ορεινά καταφύγια, κατασκηνώσεις (κάμπινγκ) περιλαμβανομένων εγκαταστάσεων για τροχόσπιτα	313	422	516	Youth hostels, mountain refuges, including caravan sites
55231 55232	Τουριστικά διαμερίσματα και άλλες επιχειρήσεις παροχής καταλύματος μ.α.τ.	93.421	95.743	100.172	Hotel apartments and other provision of lodgings n.e.c.
553+554+ 555	Εστιατόρια, μπαρ και άλλα συναφή	418.834	432.144	458.571	Restaurants, bars and other eating and drinking places
55301	Εστιατόρια και ταβέρνες	186.673	195.100	211.077	Restaurants and taverns
55302	Καταστήματα που πωλούν έτοιμα φαγητά	35.797	35.488	37.887	Fast food outlets and take away restaurants
55303	Σουβλάκια και σάντουιτς	38.025	39.274	38.596	Kebab and sandwich makers
55304	Καταστήματα που πωλούν παγωτά	3.047	3.033	3.407	Ice-cream parlours
55305	Κινητά μέσα που πωλούν φαγητά	4.097	4.148	4.343	Mobile stands selling food
55309	Άλλα παρόμοια καταστήματα μ.α.τ.	996	1.035	1.090	Other eating and drinking places n.e.c.
55401	Καφεενεία	32.147	34.054	30.410	Coffee shops
55402	Μπαρ και μπουαρίες	31.865	32.424	39.330	Bars and pubs
55403	Νυκτερινά κέντρα διασκέδασης και δισκοθήκες	22.593	21.720	22.036	Night clubs and discotheques
55404	Καφετερίες και ζαχαροπλαστεία (πώληση μόνο)	27.667	30.393	36.579	Cafeterias and confectioneries (sales only)
55405	Καμπαρέ	21.171	19.927	17.879	Cabarets
55511	Καντίνες εργοστασίων, γραφείων και αθλητικών χώρων	5.128	5.336	5.657	Activities of sport, factory and office canteens
55512+ 55513	Σχολικές καντίνες	8.212	8.423	7.895	School canteens
55521+ 55522	Τροφοδοσία με τρόφιμα	1.416	1.789	2.385	Catering
55	ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ ΚΑΙ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ	842.323	874.807	919.427	HOTELS AND RESTAURANTS

ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ 6. ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΣΕ ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΤΙΜΕΣ, 1996-2006
FIGURE 6. GROSS OUTPUT AT CURRENT PRICES, 1996-2006



ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ 7. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΤΙΜΕΣ, 1996-2006
FIGURE 7. VALUE ADDED AT CURRENT PRICES, 1996-2006



ΠΙΝΑΚΑΣ 14. ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΠΑΓΙΕΣ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΕΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ, 2004-2006

TABLE 14. GROSS FIXED CAPITAL FORMATION, 2004-2006

(€000's)

Κώδικας Code Nace Rev. 1.1	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	2004	2005	2006	ECONOMIC ACTIVITY
551+552	Ξενοδοχεία, τουριστικά διαμερίσματα, ξενώνες ύπνου και κατασκηνώσεις	74.309	56.059	58.930	Hotels, hotel apartments, rooming houses, camps & other lodging places
55101	Ξενοδοχεία (περ. μοτέλ, πανδοχεία και ξενοδοχεία με εγκαταστάσεις συνεδριάσεων)	57.368	46.453	42.944	Hotels (incl. motels, inns and hotels with conference facilities)
55211+ 55221	Ξενώνες νεότητας, ορεινά καταφύγια, κατασκηνώσεις (κάμπινγκ) περιλαμβανομένων εγκαταστάσεων για τροχόσπιτα	50	12	2	Youth hostels, mountain refuges, including caravan sites
55231+ 55232	Τουριστικά διαμερίσματα και άλλες επιχειρήσεις παροχής καταλύματος μ.α.τ.	16.891	9.594	15.984	Hotel apartments and other provision of lodgings n.e.c.
553+554+ 555	Εστιατόρια, μπαρ και άλλα συναφή	26.623	34.225	35.938	Restaurants, bars and other eating and drinking places
55301	Εστιατόρια και ταβέρνες	10.557	11.911	21.241	Restaurants and taverns
55302	Καταστήματα που πωλούν έτοιμα φαγητά	3.386	4.420	2.780	Fast food outlets and take away restaurants
55303	Σουβλάκια και σάντουιτς	2.228	5.920	2.766	Kebab and sandwich makers
55304	Καταστήματα που πωλούν παγωτά	154	513	0	Ice-cream parlours
55305	Κινητά μέσα που πωλούν φαγητά	22	43	21	Mobile stands selling food
55309	Άλλα παρόμοια καταστήματα μ.α.τ.	27	176	162	Other eating and drinking places n.e.c.
55401	Καφενεία	436	140	429	Coffee shops
55402	Μπαρ και μπουαριές	2.682	2.414	3.937	Bars and pubs
55403	Νυκτερινά κέντρα διασκέδασης και δισκοθήκες	3.889	808	1.449	Night clubs and discotheques
55404	Καφετερίες και ζαχαροπλαστεία (πώληση μόνο)	2.700	7.646	2.713	Cafeterias and confectioneries (sales only)
55405	Καμπαρέ	109	106	140	Cabarets
55511	Καντίνες εργοστασίων, γραφείων και αθλητικών χώρων	9	15	77	Activities of sport, factory and office canteens
55512+ 55513	Σχολικές καντίνες	31	33	27	School canteens
55521+ 55522	Τροφοδοσία με τρόφιμα	393	80	196	Catering
55	ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ ΚΑΙ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ	100.932	90.284	94.868	HOTELS AND RESTAURANTS

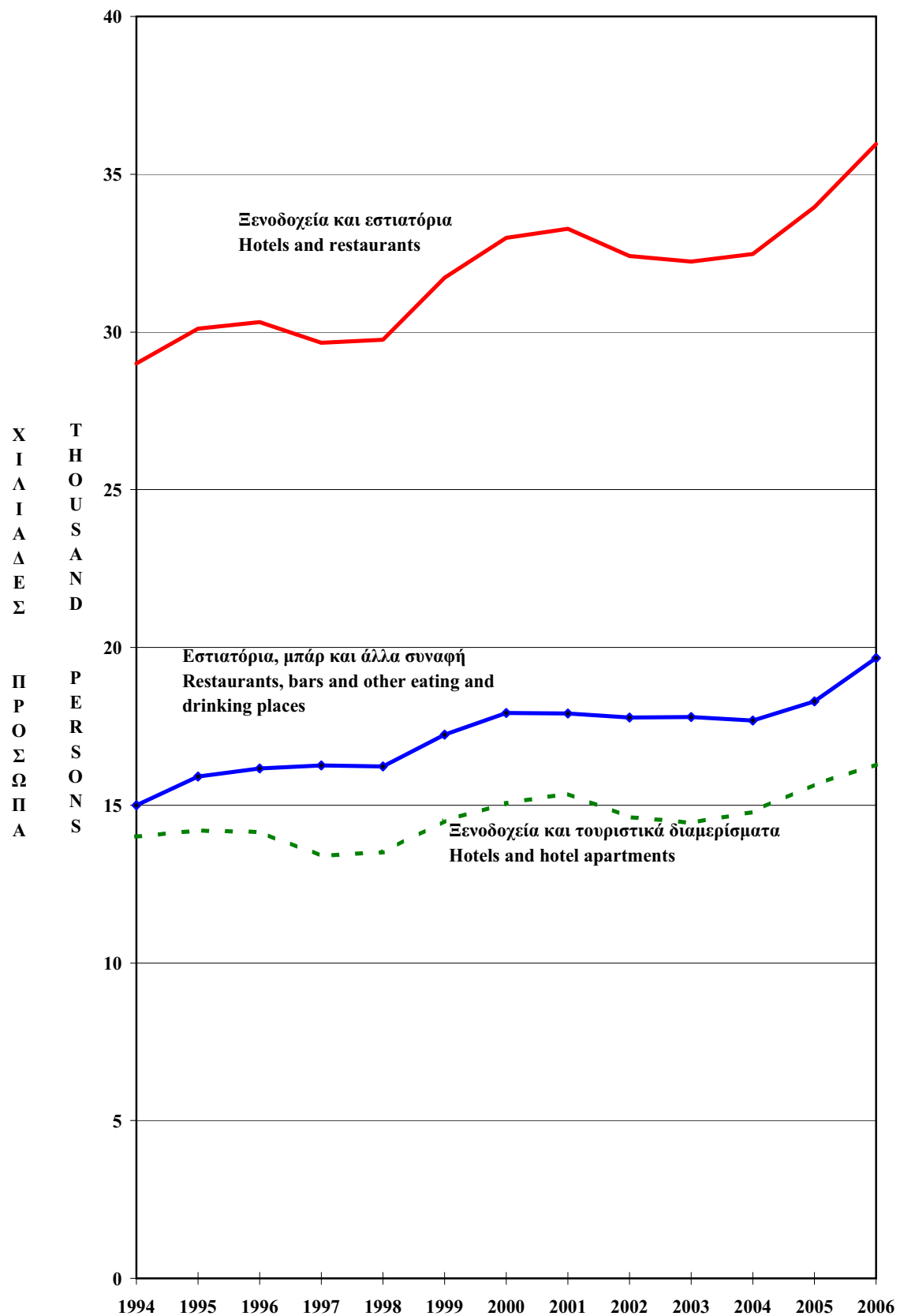
ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗΣ
SUMMARY TABLE OF EMPLOYMENT

ΠΙΝΑΚΑΣ 15. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ, 2004-2006

TABLE 15. EMPLOYMENT BY ECONOMIC ACTIVITY, 2004-2006

Κώδικας Code Nace Rev. 1.1	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	(Αριθμός-Number)			ECONOMIC ACTIVITY
		2004	2005	2006	
551+552	Ξενοδοχεία, τουριστικά διαμερίσματα, ξενώνες ύπνου και κατασκηνώσεις	14.791	15.655	16.286	Hotels, hotel apartments, rooming houses, camps & other lodging places
55101	Ξενοδοχεία (περ. μοτέλ, πανδοχεία και ξενοδοχεία με εγκαταστάσεις συνεδριάσεων)	11.759	12.420	12.815	Hotels (incl. motels, inns and hotels with conference facilities)
55211+ 55221	Ξενώνες νεότητας, ορεινά καταφύγια, κατασκηνώσεις (κάμπινγκ) περιλαμβανομένων εγκαταστάσεων για τροχόσπιτα	14	20	22	Youth hostels, mountain refuges, including caravan sites
55231 55232	Τουριστικά διαμερίσματα και άλλες επιχειρήσεις παροχής καταλύματος μ.α.τ.	3.018	3.215	3.449	Hotel apartments and other provision of lodgings n.e.c.
553+554+ 555	Εστιατόρια, μπαρ και άλλα συναφή	17.679	18.295	19.669	Restaurants, bars and other eating and drinking places
55301	Εστιατόρια και ταβέρνες	7.454	7.871	8.689	Restaurants and taverns
55302	Καταστήματα που πωλούν έτοιμα φαγητά	1.364	1.510	1.746	Fast food outlets and take away restaurants
55303	Σουβλάκια και σάντουιτς	1.631	1.642	1.606	Kebab and sandwich makers
55304	Καταστήματα που πωλούν παγωτά	100	106	102	Ice-cream parlours
55305	Κινητά μέσα που πωλούν φαγητά	224	236	250	Mobile stands selling food
55309	Άλλα παρόμοια καταστήματα μ.α.τ.	56	56	62	Other eating and drinking places n.e.c.
55401	Καφενεία	1.975	1.779	1.750	Coffee shops
55402	Μπαρ και μπουαρίες	1.328	1.307	1.409	Bars and pubs
55403	Νυκτερινά κέντρα διασκέδασης και δισκοθήκες	695	669	608	Night clubs and discotheques
55404	Καφετερίες και ζαχαροπλαστεία (πώληση μόνο)	1.055	1.219	1.486	Cafeterias and confectioneries (sales only)
55405	Καμπαρέ	1.029	1.088	1.061	Cabarets
55511	Καντίνες εργοστασίων, γραφείων και αθλητικών χώρων	300	287	347	Activities of sport, factory and office canteens
55512+ 55513	Σχολικές καντίνες	431	452	443	School canteens
55521+ 55522	Τροφοδοσία με τρόφιμα	37	73	110	Catering
55	ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ ΚΑΙ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ	32.470	33.950	35.955	HOTELS AND RESTAURANTS

ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ 8. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ, 1994-2006
FIGURE 8. EMPLOYMENT BY ECONOMIC ACTIVITY, 1994-2006



ΑΝΑΛΥΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ ΓΙΑ ΤΟ 2006
DETAILED DATA OF THE SURVEY FOR 2006

ΠΙΝΑΚΑΣ 16. ΥΠΟΣΤΑΤΙΚΑ ΚΑΤΑ ΜΕΓΕΘΟΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ, 2006
TABLE 16. ESTABLISHMENTS BY SIZE AND ECONOMIC ACTIVITY, 2006

Κώδικας Code NACE Rev. 1.1	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	ΜΕΓΕΘΟΣ ΥΠΟΣΤΑΤΙΚΟΥ SIZE OF ESTABLISHMENT (Μέσος όρος απασχολούμενων προσώπων Average yearly persons engaged)							ECONOMIC ACTIVITY
		ΣΥΝΟΛΟ TOTAL	1	2 - 9	10-19	20-49	50-249	250 & over	
551+552	Ξενοδοχεία, τουριστικά διαμερίσματα, ξενώνες ύπνου και κατασκηνώσεις	754	152	317	95	89	95	6	Hotels, hotel apartments, rooming houses, camps & other lodging places
55101	Ξενοδοχεία (περ. μοτέλ, πανδοχεία και ξενοδοχεία με εγκαταστάσεις συνεδριάσεων)	255	8	79	37	45	80	6	Hotels (incl. motels, inns and hotels with conference facilities)
55211+ 55221	Ξενώνες νεότητας, ορεινά καταφύγια, κατασκη- νώσεις (κάμπινγκ) περιλαμβανομένων εγκατα- στάσεων για τροχόσπιτα	13	4	8	0	1	0	0	Youth hostels, mountain refuges, including caravan sites
55231+ 55232	Τουριστικά διαμερίσματα και άλλες επιχειρήσεις παροχής καταλύματος μ.α.τ.	486	140	230	58	43	15	0	Hotel apartments and other provision of lodgings n.e.c.
553+554+ 555	Εστιατόρια, μπαρ και άλλα συναφή	6.064	2.332	3.333	323	71	5	0	Restaurants, bars and other eating and drinking places
55301	Εστιατόρια και ταβέρνες	1.791	185	1.395	170	39	2	0	Restaurants and taverns
55302	Καταστήματα που πωλούν έτοιμα φαγητά	396	70	290	27	8	1	0	Fast food outlets & take away restaurants
55303	Σουβλάκια και σάντουιτς	650	245	394	6	4	1	0	Kebab and sandwich makers
55304	Καταστήματα που πωλούν παγωτά	81	50	31	0	0	0	0	Ice-cream parlours
55305	Κινητά μέσα που πωλούν φαγητά	188	166	22	0	0	0	0	Mobile stands selling food
55309	Άλλα παρόμοια καταστήματα μ.α.τ.	53	27	26	0	0	0	0	Other eating and drinking places n.e.c.
55401	Καφενεία	1.464	1.153	311	0	0	0	0	Coffee shops
55402	Μπαρ και μπυραρίες	434	59	350	22	3	0	0	Bars and pubs
55403	Νυκτερινά κέντρα διασκέδασης και δισκοθήκες	84	5	60	15	4	0	0	Night clubs and discotheques
55404	Καφετερίες και ζαχαροπλαστεία (πώληση μόνο)	292	54	205	24	8	1	0	Cafeterias and confectioneries (sales only)
55405	Καμπαρέ	79	0	19	56	4	0	0	Cabarets
55511	Καντίνες εργοστασίων, γραφείων και αθλητικών χώρων	200	114	85	1	0	0	0	Activities of sport, factory and office canteens
55512+ 55513	Σχολικές καντίνες	319	196	123	0	0	0	0	School canteens
55521+ 55522	Τροφοδοσία με τρόφιμα	33	8	22	2	1	0	0	Catering
55	ΕΞΟΔΟΧΕΙΑ ΚΑΙ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ	6.818	2.484	3.650	418	160	100	6	HOTELS AND RESTAURANTS

Πηγή: Μητρώο Επιχειρήσεων 2006
Source: Business Register 2006

ΠΙΝΑΚΑΣ 17. ΑΝΑΛΥΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ, 2006

TABLE 17. COST ANALYSIS BY ECONOMIC ACTIVITY, 2006

(£000's)

ΕΙΔΗ	Σύνολο	Εστιατόρια, μπαρ και άλλα συναφή	Ξενοδοχεία, τουριστικά διαμερίσματα, ξενώνες ύπνου, κατασκηνώσεις και άλλοι τόποι διαμονής	ITEMS
Total	Restaurants, bars and other eating and drinking places	Hotels, hotel apartments, rooming houses, camps and other lodging places		
1. ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	961.860	518.817	443.043	1. GROSS OUTPUT
2. ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	323.904	199.322	124.582	2. DIRECT COSTS
Πρώτες ύλες (Τρόφιμα και ποτά)	206.220	153.101	53.119	Raw materials (Food and beverages)
Υλικά συσκευασίας	3.526	3.019	507	Packing materials
Καύσιμα (φωτισμό & θέρμανση)	11.829	5.152	6.677	Fuels (light and heat)
Ηλεκτρισμός	35.076	14.743	20.333	Electricity
Νερό	5.914	1.447	4.467	Water
Μεταφορικά Έξοδα:				Transport Cost:
Καύσιμα & λιπαντικά οχημάτων	1.944	1.418	526	Fuels and lubricants
Επιδιορθώσεις και άλλα έξοδα οχημάτων	848	614	234	Repairs and other expenses of vehicles
Μεταφορικά από άλλους	447	209	238	Trans. provided by others
Υπηρεσίες που παρασχέθηκαν από άλλους	14.317	3.924	10.393	Services rendered by others
Ανταλλακτικά και επιδιορθώσεις μηχανημάτων & εξοπλισμού	10.582	3.994	6.588	Repairs and spare parts of machinery & equipment
Επιδιορθώσεις κτιρίων	8.834	2.849	5.985	Repairs of buildings
Εκτυπωτικά και γραφική ύλη	3.133	1.010	2.123	Printing and stationery
Τέλη (σκύβαλα, αποχετευτικό κλπ)	5.064	1.318	3.746	Rates (waste collection, sewerage etc.)
Ρουχισμός και αντικαταστάσεις	3.721	1.242	2.479	Clothing and replacements
Άλλα άμεσα έξοδα	12.449	5.282	7.167	Other direct costs
3. ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	43.710	19.460	24.250	3. ADMIN. COSTS
Τηλεφωνικά, ταχυδρομικά κλπ.	3.688	1.952	1.736	Telephone, telegraph etc.
Διαφημίσεις	10.723	3.921	6.802	Advertising
Νομικές υπηρεσίες	1.161	391	770	Legal services
Λογιστικά και ελεγκτικά	4.655	3.094	1.561	Acc. & auditing services
Συμβουλευτικές υπηρεσίες	1.615	439	1.176	Consulting fees
Ασφάλειες για:				Insurances for:
Κτίρια και μηχανήματα	3.100	1.082	2.018	Buildings and machinery
Οχήματα	375	259	116	Vehicles
Εμπορεύματα	136	47	89	Goods
Άλλες	1.314	591	723	Others
Αποθηκευτικά	39	24	15	Storage and warehousing
Έξοδα παραστάσεως	3.347	1.335	2.012	Entertainment expenditure
Ταξιδιωτικά, οδοιπορικά	2.414	489	1.925	Travelling expenses
Εκπαίδευση προσωπικού	347	83	264	Staff training
Τραπεζικά δικαιώματα	4.593	1.691	2.902	Bank charges
Συνδρομές	698	300	398	Subscriptions
Προνόμια & παρόμοια δικαιώματα	4.102	3.100	1.002	Patents and royalties
Άλλα διοικητικά έξοδα	1.403	662	741	Other administrative cost

(Συν.-Cont'd)

ΠΙΝΑΚΑΣ 17(Συνέχ.). ΑΝΑΛΥΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ, 2006
TABLE 17(Cont'd). COST ANALYSIS BY ECONOMIC ACTIVITY, 2006

(€000's)				
ΕΙΔΗ	Σύνολο	Εστιατόρια, μπαρ και άλλα συναφή	Ξενοδοχεία, τουριστικά διαμερίσματα, ξενώνες ύπνου, κατασκηνώσεις και άλλοι τόποι διαμονής	ITEMS
	Total	Restaurants, bars and other eating and drinking places	Hotels, hotel apartments, rooming houses, camps and other lodging places	
4. ΕΝΟΙΚΙΑ (α) Για κτίρια (β) Για μηχανήματα	56.129 56.014 115	31.645 31.612 33	24.484 24.402 82	4. RENTS (a) For buildings (b) For machinery
5. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΤΙΜΕΣ ΑΓΟΡΑΣ 1-(2+3+4)	538.117	268.390	269.727	5. VALUE ADDED AT CURRENT MARKET PRICES 1-(2+3+4)
6. ΕΜΜΕΣΟΙ ΦΟΡΟΙ	9.263	1.608	7.655	6. INDIRECT TAXES
7. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΩΝ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ (5-6)	528.854	266.782	262.072	7. VALUE ADDED AT FACTOR COST (5-6)
8. ΜΙΣΘΟΙ ΚΑΙ ΗΜΕΡΟΜΙΣΘΙΑ	323.569	156.986	166.583	8. LABOUR COSTS
9. ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ	54.700	17.897	36.803	9. DEPRECIATION
10. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟ ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ 7-(8+9)	150.585	91.899	58.686	10. OPERATING SURPLUS 7-(8+9)
11. ΤΟΚΟΙ ΠΟΥ ΠΛΗΡΩ- ΘΗΚΑΝ ΓΙΑ ΔΑΝΕΙΑ	35.653	7.580	28.073	11. INTEREST PAID ON LOANS

ΠΙΝΑΚΑΣ 18. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ, ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ, ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΚΑΙ ΠΑΓΙΕΣ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΕΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ
ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ, 2006

TABLE 18. EMPLOYMENT, GROSS OUTPUT, VALUE ADDED AND EXPENDITURE ON FIXED ASSETS BY ECONOMIC ACTIVITY, 2006

Κώδικας Code NACE Rev. 1.1	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	Απασχόληση (Αρ.) Persons Engaged (No.)	Αξία Παραγωγής Gross Output (£000's)	Προστιθέμενη Αξία Value Added (£000's)	Πάγες Κεφαλαί- οσυγκές Επενδύσεις Expenditure on Fixed Assets (£000's)	ECONOMIC ACTIVITY
551+552	Ξενοδοχεία, τουριστικά διαμερίσματα, ξενώνες ύπνου και κατασκήνωσεις	16.286	443.043	269.727	34.490	Hotels, hotel apartments, rooming houses, camps & other lodging places
55101	Ξενοδοχεία (περ. motel, πανδοχεία και ξενοδοχεία με εγκαταστάσεις συνεδριάσεων)	12.815	343.145	210.797	25.134	Hotels (incl. motels, inns and hotels with conference facilities)
55211+	Ξενώνες νεότητας, ορεινά καταλύγια, κατασκη- νώσεις (κάμπινγκ) περιλαμβανομένων εγκατα- στάσεων για τροχόσπιτα	22	530	302	1	Youth hostels, mountain refuges, including caravan sites
55231+	Τουριστικά διαμερίσματα και άλλες					
55232	επιχειρήσεις παροχής καταλύματος μ.α.τ.	3.449	99.368	58.628	9.355	Hotel apartments and other provision of lodgings n.e.c.
553+554+	Εστιατόρια, μπαρ και άλλα συναφή	19.669	518.817	268.390	21.034	Restaurants, bars and other eating and drinking places
555	Εστιατόρια και ταβέρνες	8.689	242.824	123.538	12.432	Restaurants and taverns
55301	Καταστήματα που πωλούν έτοιμα φαγητά	1.746	50.240	22.174	1.627	Fast food outlets & take away restaurants
55302	Σουβλάκια και σάντουιτς	1.606	44.185	22.589	1.619	Kebab and sandwich makers
55303	Καταστήματα που πωλούν παγωτά	102	3.999	1.994	0	Ice-cream parlours
55304	Κινητά μέσα που πωλούν φαγητά	250	5.345	2.542	12	Mobile stands selling food
55305	Άλλα παρόμοια καταστήματα μ.α.τ.	62	1.176	638	95	Other eating and drinking places n.e.c.
55309	Καφενεία	1.750	29.003	17.798	251	Coffee shops
55401	Μπαρ και μπυραρίες	1.409	43.915	23.019	2.304	Bars and pubs
55402	Νυκτερινά κέντρα διασκέδασης και δισκοθήκες	608	23.103	12.897	848	Night clubs and discotheques
55403	Καφετερίες και ζαχαροπλαστεία (πώληση μόνο)	1.486	41.395	21.409	1.588	Cafeterias and confectioneries (sales only)
55404	Καμπαρέ	1.061	13.509	10.464	82	Cabarets
55511	Καντίνες εργοστασίων, γραφείων και αθλητικών χώρων	347	5.705	3.311	45	Activities of sport, factory and office canteens
55512+	Σχολικές καντίνες	443	10.731	4.621	16	School canteens
55513						
55521+	Τροφοδοσία με τρόφιμα	110	3.687	1.396	115	Catering
55522						
55	ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ ΚΑΙ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ	35.955	961.860	538.117	55.524	HOTELS AND RESTAURANTS

ΠΙΝΑΚΑΣ 19. ΑΝΑΛΟΓΙΕΣ ΜΕΓΕΘΩΝ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ, 2006
TABLE 19. OPERATING RATIOS BY ECONOMIC ACTIVITY, 2006

Κώδικας Code Nace Rev. 1.1	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	Εργατικά κατά απα- σχολούμενο Labour costs per person (£)	Αναλογία προστιθέμενης αξίας στην αξία παραγωγής σε τρέχουσες τιμές Ratio of value added to gross output at current prices (%)	Προστιθέμενη αξία κατά απασχολούμενο σε τρέχουσες τιμές Value added per person engaged at current prices (£)	ECONOMIC ACTIVITY
551+552	Ξενοδοχεία, τουριστικά διαμερίσματα, ξενώνες ύπνου και κατασκηνώσεις	10.229	60,9	16.562	Hotels, hotel apartments, rooming houses, camps & other lodging places
55101	Ξενοδοχεία (περ. μοτέλ, πανδοχεία και ξενοδοχεία με εγκαταστάσεις συνεδρ.)	10.502	61,4	16.449	Hotels (incl. Motels, inns and hotels with conference facilities)
55211+	Ξενοδοχεία με εγκαταστάσεις συνεδρ.)				
55221	Ξενοδοχεία νεότητας, ορεινά καταφύγια, κατασκηνώσεις (κάμπινγκ) περιλαμ- βανομένων εγκαταστάσεων για τροχόσπιτα	7.136	57,0	13.727	Youth hostels, mountain refuges, including caravan sites
55231+	Τουριστικά διαμερίσματα και άλλες				
55232	επιχειρήσεις παροχής καταλύματος μ.α.τ.	9.231	59,0	16.999	Hotel apartments and other provision of lodgings n.e.c.
553+554+	Εστιατόρια, μπαρ και άλλα συναφή	7.981	51,7	13.645	Restaurants, bars and other eating and drinking places
55301	Εστιατόρια και ταβέρνες	8.079	50,9	14.218	Restaurants and taverns
55302	Καταστήματα που πωλούν έτοιμα φαγητά	8.115	44,1	12.700	Fast food outlets and take away restaurants
55303	Σουβλάκια και σάντουιτς	7.992	51,1	14.065	Kebab and sandwich makers
55304	Καταστήματα που πωλούν παγωτά	8.529	49,9	19.549	Ice-cream parlours
55305	Κινητά μέσα που πωλούν φαγητά	7.620	47,6	10.168	Mobile stands selling food
55309	Άλλα παρόμοια καταστήματα μ.α.τ.	7.500	54,3	10.290	Other eating and drinking places n.e.c.
55401	Καφενεία	6.519	61,4	10.170	Coffee shops
55402	Μπαρ και μπυραρίες	8.960	52,4	16.337	Bars and pubs
55403	Νυκτερινά κέντρα διασκέδασης και δισκοθήκες	8.919	55,8	21.212	Night clubs and discotheques
55404	Καφετερίες και ζαχαροπλαστεία (πώληση μόνο)	8.240	51,7	14.407	Cafeterias and confectioneries (sales only)
55405	Καμπαρέ	8.160	77,5	9.862	Cabarets
55511	Καντίνες εργοστασίων, γραφείων και αθλητικών χώρων	6.718	58,0	9.542	Activities of sport, factory and office canteens
55512+	Σχολικές καντίνες	6.941	43,1	10.431	School canteens
55513					
55521+	Τροφοδοσία με τρόφιμα	7.100	37,9	12.691	Catering
55522					
55	ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ ΚΑΙ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ	8.999	55,9	14.966	HOTELS AND RESTAURANTS

ΠΙΝΑΚΑΣ 20. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ, ΜΙΣΘΟΙ ΚΑΙ ΗΜΕΡΟΜΙΣΘΙΑ ΚΑΤΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ, 2006
TABLE 20. EMPLOYMENT AND LABOUR COSTS BY CATEGORY, 2006

Κώδικας Code NACE Rev. 1.1	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΩΝ ΠΡΟΣΩΠΩΝ (Αριθμός - Number)			ECONOMIC ACTIVITY
		NUMBER OF PERSONS ENGAGED			
		Εργαζόμενοι ιδιοκτήτες (1) Working proprietors (1)	Υπάλληλοι Employees	Σύνολο Total	
551+552	Ξενοδοχεία, τουριστικά διαμερίσματα, ξενώνες ύπνου και κατασκηνώσεις	60	16.226	16.286	Hotels, hotel apartments, rooming houses, camps & other lodging places Hotels (incl. motels, inns and hotels with conference facilities) Youth hostels, mountain refuges, including caravan sites Hotel apartments and other provision of lodgings n.e.c. Restaurants, bars and other eating and drinking places Restaurants and taverns Fast food outlets & take away restaurants Kebab and sandwich makers Ice-cream parlours Mobile stands selling food Other eating and drinking places n.e.c. Coffee shops Bars and pubs Night clubs and discotheques Cafeterias and confectioneries (sales only) Cabarets Activities of sport, factory and office canteens School canteens Catering
55101	Ξενοδοχεία (περ. μοτέλ, πανδοχεία και ξενοδοχεία με εγκαταστάσεις συνεδριάσεων)	31	12.784	12.815	
55211+ 55221	Ξενώνες νέότητας, ορεινά καταφύγια, κατασκη- νώσεις (κάμπινγκ) περιλαμβανομένων εγκατα- στάσεων για τροχόσπιτα	0	22	22	
55231+ 55232	Τουριστικά διαμερίσματα και άλλες επιχειρήσεις παροχής καταλύματος μ.α.τ.	29	3.420	3.449	
553+554+ 555	Εστιατόρια, μπαρ και άλλα συναφή	4.387	15.282	19.669	
55301	Εστιατόρια και ταβέρνες	956	7.733	8.689	
55302	Καταστήματα που πωλούν έτοιμα φαγητά	87	1.659	1.746	
55303	Σουβλάκια και σάντουιτς	700	906	1.606	
55304	Καταστήματα που πωλούν παγωτά	22	80	102	
55305	Κινητά μέσα που πωλούν φαγητά	135	115	250	
55309	Άλλα παρόμοια καταστήματα μ.α.τ.	48	14	62	
55401	Καφενεία	1.568	182	1.750	
55402	Μπαρ και μπιραρίες	244	1.165	1.409	
55403	Νυκτερινά κέντρα διασκέδασης και δισκοθήκες	7	601	608	
55404	Καφετερίες και ζαχαροπλαστέια (πώληση μόνο)	96	1.390	1.486	
55405	Καμπαρέ	56	1.005	1.061	
55511	Καντίνες εργοστασίων, γραφείων και αθλητικών χώρων	184	163	347	
55512+ 55513 55521+ 55522	Σχολικές καντίνες Τροφοδοσία με τρόφιμα	282	161	443	
		2	108	110	
55	ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ ΚΑΙ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ	4.447	31.508	35.955	HOTELS AND RESTAURANTS

1. Περιλαμβάνονται και μέλη της οικογένειας χωρίς μισθό
1. Including unpaid family members (Συν. - Cont'd)

ΠΙΝΑΚΑΣ 20(Συν.). ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ, ΜΙΣΘΟΙ ΚΑΙ ΗΜΕΡΟΜΙΣΘΙΑ ΚΑΤΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ, 2006
TABLE 20(Cont'd). EMPLOYMENT AND LABOUR COSTS BY CATEGORY, 2006

Κώδικας Code NACE Rev. 1.1	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	ΜΙΣΘΟΙ ΚΑΙ ΗΜΕΡΟΜΙΣΘΙΑ WAGES AND SALARIES			Συνεισφορές εργοδότη στα διάφορα ταμεία Employer's contribution to various funds	ECONOMIC ACTIVITY
		Εργαζόμενοι ιδιοκτήτες (1) Working proprietors (1)	Υπάλληλοι	Σύνολο		
			Employees	Total		
551+552	Ξενοδοχεία, τουριστικά διαμερίσματα, ξενώνες ύπνου και κατασκηνώσεις	410	145.166	145.576	21.007	Hotels, hotel apartments, rooming houses, camps & other lodging places
55101	Ξενοδοχεία (περ. μοτέλ, πανδοχεία και ξενοδοχεία με εγκαταστάσεις συνεδριάσεων)	230	117.117	117.347	17.241	Hotels (incl. motels, inns and hotels with conference facilities)
55211+ 55221	Ξενώνες νεότητας, ορεινά καταφύγια, κατασκήνωσεις (κάμπινγκ) περιλαμβανομένων εγκαταστάσεων για τροχόσπιτα	0	135	135	22	Youth hostels, mountain refuges, including caravan sites
55231+ 55232	Τουριστικά διαμερίσματα και άλλες επιχειρήσεις παροχής καταλύματος μ.α.τ.	180	27.914	28.094	3.744	Hotel apartments and other provision of lodgings n.e.c.
553+554+ 555	Εστιατόρια, μπαρ και άλλα συναφή	32.162	110.566	142.728	14.258	Restaurants, bars and other eating and drinking places
55301	Εστιατόρια και ταβέρνες	7.460	56.073	63.533	6.666	Restaurants and taverns
55302	Καταστήματα που πωλούν έτοιμα φαγητά	779	11.807	12.586	1.582	Fast food outlets & take away restaurants
55303	Σουβλάκια και σάντουιτς	5.329	6.459	11.788	1.047	Kebab and sandwich makers
55304	Καταστήματα που πωλούν παγωτά	173	631	804	66	Ice-cream parlours
55305	Κινητά μέσα που πωλούν φαγητά	963	822	1.785	120	Mobile stands selling food
55309	Άλλα παρόμοια καταστήματα μ.α.τ.	333	92	425	40	Other eating and drinking places n.e.c.
55401	Καφενεία	10.025	756	10.781	627	Coffee shops
55402	Μπαρ και μπυραρίες	2.434	8.984	11.418	1.206	Bars and pubs
55403	Νυκτερινά κέντρα διασκέδασης και διασκοθήκες	65	4.840	4.905	518	Night clubs and discotheques
55404	Καφετερίες και ζαχαροπλαστεία (πώληση μόνο)	783	10.186	10.969	1.275	Cafeterias and confectioneries (sales only)
55405	Καμπαρέ	579	7.469	8.048	610	Cabarets
55511	Καντίνες εργοστασίων, γραφείων και αθλητικών χώρων	1.249	909	2.158	173	Activities of sport, factory and office canteens
55512+ 55513	Σχολικές καντίνες	1.970	845	2.815	260	School canteens
55521+ 55522	Τροφοδοσία με τρόφιμα	20	693	713	68	Catering
55	ΕΞΟΔΟΧΕΙΑ ΚΑΙ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ	32.572	255.732	288.304	35.265	HOTELS AND RESTAURANTS

1. Περιλαμβάνονται υποτιθέμενοι μισθοί για μέλη της οικογένειας χωρίς μισθό

1. Including imputed wages for unpaid family members

ΠΙΝΑΚΑΣ 21. ΑΕΙΑ ΠΩΛΗΣΕΩΝ ΚΑΙ ΑΕΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ, 2006
TABLE 21. TURNOVER AND GROSS OUTPUT BY ECONOMIC ACTIVITY, 2006

Κώδικας Code NACE Rev. 1.1	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	(€000's)				ECONOMIC ACTIVITY
		Έσοδα από παροχή υπηρεσιών Income from services	Πωλήσεις προϊόντων που αγοράστηκαν για μεταπώληση Sales of goods purchased for resale	Ολική αξία πωλήσεων Total turnover	Αξία προϊόντων που αγοράστηκαν για μεταπώληση Value of goods purchased for resale	
551+552	Ξενοδοχεία, τουριστικά διαμερίσματα, ξενώνες ύπνου και κατασκηνώσεις	434.616	9.415	444.031	5.178	Hotels, hotel apartments, rooming houses, camps & other lodging places Hotels (incl. motels, inns and hotels with conference facilities) Youth hostels, mountain refuges, including caravan sites
55101	Ξενοδοχεία (περ. μοτέλ, πανδοχεία και ξενοδοχεία με εγκαταστάσεις συνεδριάσεων)	337.756	5.837	343.593	2.573	
55211+	Ξενοδοχεία με εγκαταστάσεις συνεδριάσεων)					Hotel apartments and other provision of lodgings n.e.c. Restaurants, bars and other eating and drinking places
55221	Ξενοδοχεία με εγκαταστάσεις συνεδριάσεων νόσεις (κάμπινγκ) περιλαμβανομένων εγκατα- στάσεων για τροχόσπιτα	529	0	529	0	
55231+	Τουριστικά διαμερίσματα και άλλες					Restaurants and taverns Fast food outlets & take away restaurants Kebab and sandwich makers Ice-cream parlours Mobile stands selling food Other eating and drinking places n.e.c. Coffee shops Bars and pubs Night clubs and discotheques Cafeterias and confectioneries (sales only) Cabarets Activities of sport, factory and office canteens School canteens Catering
55232	επιχειρήσεις παροχής καταλύματος μ.α.τ.	96.331	3.578	99.909	2.605	
553+554+	Εστιατόρια, μπαρ και άλλα συναφή	516.431	8.738	525.169	7.170	Catering
55301	Εστιατόρια και ταβέρνες	241.999	1.016	243.015	743	
55302	Καταστήματα που πωλούν έτοιμα φαγητά	50.135	0	50.135	0	Catering
55303	Σουβλάκια και σάντουιτς	44.146	361	44.507	326	
55304	Καταστήματα που πωλούν παγωτά	3.999	0	3.999	0	Catering
55305	Κινητά μέσα που πωλούν φαγητά	5.345	0	5.345	0	
55309	Άλλα παρόμοια καταστήματα μ.α.τ.	1.176	0	1.176	0	Catering
55401	Καφενεία	28.215	5.474	33.689	4.686	
55402	Μπαρ και πυρραρίες	43.728	334	44.062	273	Catering
55403	Νυκτερινά κέντρα διασκέδασης και δισκοθήκες	23.088	18	23.106	15	
55404	Καφετερίες και ζαχαροπλαστεία (πώληση μόνο)	41.076	994	42.070	696	Catering
55405	Καμπαρέ	13.509	0	13.509	0	
55511	Καντίνες εργοστασίων, γραφείων και αθλητικών χώρων	5.617	359	5.976	271	Catering
55512+	Σχολικές καντίνες	10.711	182	10.893	160	
55521+	Τροφοδοσία με τρόφιμα					Catering
55522		3.687	0	3.687	0	
55	ΕΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ ΚΑΙ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ	951.047	18.153	969.200	12.348	HOTELS AND RESTAURANTS

(Συν. -Cont'd)

ΠΙΝΑΚΑΣ 21(Συν.). ΑΕΙΑ ΠΩΛΗΣΕΩΝ ΚΑΙ ΑΕΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ, 2006
TABLE 21(Cont'd). TURNOVER AND GROSS OUTPUT BY ECONOMIC ACTIVITY, 2006

Κώδικας Code NACE Rev. 1.1	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	(€000's)				ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ που κατασκευάστηκε για ιδία χρήση Assets produced for own use	Αλλαγή αποθεμάτων προϊόντων για μεταπώληση Change in stocks of goods for resale	Άλλα έσοδα Other operating income	Ολική ακαθάριστη παραγωγή Gross output	ECONOMIC ACTIVITY
551+552	Ξενοδοχεία, τουριστικά διαμερίσματα, ξενώνες ύπνου και κατασκηνώσεις	0	-164	4.354	443.043					Hotels, hotel apartments, rooming houses, camps & other lodging places
55101	Ξενοδοχεία (περ. μοτέλ, πανδοχεία και ξενοδοχεία με εγκαταστάσεις συνεδριάσεων)	0	-171	2.296	343.145					Hotels (incl. Motels, inns and hotels with conference facilities)
55211+	Ξενοδοχές νεότητας, ορεινά καταφύγια, κατασκη- νώσεις (κάμπινγκ) περιλαμβανομένων εγκατα- στάσεων για τροχόσπιτα	0	0	1	530					Youth hostels, mountain refuges, including caravan sites
55221	Τουριστικά διαμερίσματα και άλλες επιχειρήσεις παροχής καταλύματος μ.α.τ.	0	7	2.057	99.368					Hotel apartments and other provision of lodgings n.e.c.
553+554+	Εστιατόρια, μπαρ και άλλα συναφή	5	-26	839	518.817					Restaurants, bars and other eating and drinking places
555	Εστιατόρια και ταβέρνες	5	-18	565	242.824					Restaurants and taverns
55301	Καταστήματα που πωλούν έτοιμα φαγητά	0	0	105	50.240					Fast food outlets & take away restaurants
55302	Σουβλάκια και σάντουιτς	0	0	4	44.185					Kebab and sandwich makers
55303	Καταστήματα που πωλούν παγωτά	0	0	0	3.999					Ice-cream parlours
55304	Κινητά μέσα που πωλούν φαγητά	0	0	0	5.345					Mobile stands selling food
55305	Άλλα παρόμοια καταστήματα μ.α.τ.	0	0	0	1.176					Other eating and drinking places n.e.c.
55309	Καφενεία	0	0	0	29.003					Coffee shops
55401	Μπαρ και μπυραρίες	0	0	126	43.915					Bars and pubs
55402	Νυκτερινά κέντρα διασκέδασης και δισκοθήκες	0	0	12	23.103					Night clubs and discotheques
55403	Καφετερίες και ζαχαροπλαστεία (πώληση μόνο)	0	-6	27	41.395					Cafeterias and confectioneries (sales only)
55404	Καμπαρέ	0	0	0	13.509					Cabarets
55405	Καντίνες εργοστασίων, γραφείων και αθλητικών χώρων	0	0	0	5.705					Activities of sport, factory and office canteens
55511	Σχολικές καντίνες	0	-2	0	10.731					School canteens
55512+	Τροφοδοσία με τρόφιμα	0	0	0	3.687					Catering
55513										
55521+										
55522										
55	ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ ΚΑΙ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ	5	-190	5.193	961.860					HOTELS AND RESTAURANTS

ΠΙΝΑΚΑΣ 22. ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ, ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ, 2006
TABLE 22. GROSS OUTPUT, INTERMEDIATE COSTS AND VALUE ADDED, 2006

Κώδικας Code NACE Rev. 1.1	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	Αξία παραγωγής Gross Output	Άμεσα έξοδα Direct costs	Διοικητικά έξοδα Administrative costs	Ενοίκια που πληρώθηκαν Rents paid	ECONOMIC ACTIVITY
551+552	Ξενοδοχεία, τουριστικά διαμερίσματα, ξενώνες ύπνου και κατασκηνώσεις	443.043	124.582	24.250	24.484	Hotels, hotel apartments, rooming houses, camps & other lodging places
55101	Ξενοδοχεία (περ. μοτέλ, πανδοχεία και ξενοδοχεία με εγκαταστάσεις συνεδριάσεων)	343.145	96.340	19.337	16.671	Hotels (incl. Motels, inns and hotels with conference facilities)
55211+	Ξενώνες νεότητας, ορεινά καταφύγια, κατασκη- νώσεις (κάμπινγκ) περιλαμβανομένων εγκατα- στάσεων για τροχόσπιτα	530	175	19	34	Youth hostels, mountain refuges, including caravan sites
55231+	Τουριστικά διαμερίσματα και άλλες					Hotel apartments and other
55232	επιχειρήσεις παροχής καταλύματος μ.α.τ.	99.368	28.067	4.894	7.779	provision of lodgings n.e.c.
553+554+	Εστιατόρια, μπαρ και άλλα συναφή	518.817	199.322	19.460	31.645	Restaurants, bars and other eating and drinking places
555						
55301	Εστιατόρια και ταβέρνες	242.824	97.978	9.540	11.768	Restaurants and taverns
55302	Καταστήματα που πωλούν έτοιμα φαγητά	50.240	21.225	3.462	3.379	Fast food outlets & take away restaurants
55303	Σουβλάκια και σάντουιτς	44.185	18.218	994	2.384	Kebab and sandwich makers
55304	Καταστήματα που πωλούν παγωτά	3.999	1.713	85	207	Ice-cream parlours
55305	Κινητά μέσα που πωλούν φαγητά	5.345	2.697	104	2	Mobile stands selling food
55309	Άλλα παρόμοια καταστήματα μ.α.τ.	1.176	417	37	84	Other eating and drinking places n.e.c.
55401	Καφενεία	29.003	9.044	447	1.714	Coffee shops
55402	Μπαρ και μπυραρίες	43.915	16.205	1.549	3.142	Bars and pubs
55403	Νυκτερινά κέντρα διασκέδασης και διακοηκές	23.103	7.628	968	1.610	Night clubs and discotheques
55404	Καφετερίες και ζαχαροπλαστεία (πώληση μόνο)	41.395	13.945	1.696	4.345	Cafeterias and confectioneries (sales only)
55405	Καμπαρέ	13.509	1.970	284	791	Cabarets
55511	Καντίνες εργοστασίων, γραφείων και αθλητικών χώρων	5.705	1.823	57	514	Activities of sport, factory and office canteens
55512+	Σχολικές καντίνες	10.731	4.462	99	1.549	School canteens
55513						
55521+	Τροφοδοσία με τρόφιμα	3.687	1.997	138	156	Catering
55522						
55	ΕΞΟΔΟΧΕΙΑ ΚΑΙ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ	961.860	323.904	43.710	56.129	HOTELS AND RESTAURANTS

(Συν.-Cont'd)

ΠΙΝΑΚΑΣ 22(Συν.). ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ, ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ, 2006
TABLE 22(Cont'd). GROSS OUTPUT, INTERMEDIATE COSTS AND VALUE ADDED, 2006

Κώδικας Code NACE Rev. 1.1	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	(€000's)			ECONOMIC ACTIVITY
		Προστιθέμενη αξία σε τιμές αγοράς Value added at market prices	Έμμεσοι φόροι μείον επιχορηγήσεις Indirect taxes less subsidies	Προστιθέμενη αξία σε τιμές συντελεστών Value added at factor cost	
551+552	Ξενοδοχεία, τουριστικά διαμερίσματα, ξενώνες ύπνου και κατασκήνωσεις	269.727	7.655	262.072	Hotels, hotel apartments, rooming houses, camps & other lodging places Hotels (incl. motels, inns and hotels with conference facilities) Youth hostels, mountain refuges, including caravan sites Hotel apartments and other provision of lodgings n.e.c. Restaurants, bars and other eating and drinking places Restaurants and taverns Fast food outlets & take away restaurants Kebab and sandwich makers Ice-cream parlours Mobile stands selling food Other eating and drinking places n.e.c. Coffee shops Bars and pubs Night clubs and discotheques Cafeterias and confectioneries (sales only) Cabarets Activities of sport, factory and office canteens School canteens Catering
55101	Ξενοδοχεία (περ. μοτέλ, πανδοχεία και ξενοδοχεία με εγκαταστάσεις συνεδριάσεων)	210.797	4.977	205.820	
55211+	Ξενώνες νεότητας, ορεινά καταφύγια, κατασκη- νώσεις (κάμπινγκ) περιλαμβανομένων εγκατα- στάσεων για τροχόσπιτα	302	1	301	
55231+	Τουριστικά διαμερίσματα και άλλες				
55232	επιχειρήσεις παροχής καταλύματος μ.α.τ.	58.628	2.677	55.951	
553+554+	Εστιατόρια, μπαρ και άλλα συναφή	268.390	1.608	266.782	
555		123.538	718	122.820	
55301	Εστιατόρια και ταβέρνες	22.174	107	22.067	
55302	Καταστήματα που πωλούν έτοιμα φαγητά	22.589	80	22.509	
55303	Σουβλάκια και σάντουιτς	1.994	8	1.986	
55304	Καταστήματα που πωλούν παγωτά	2.542	36	2.506	
55305	Κινητά μέσα που πωλούν φαγητά	638	6	632	
55309	Άλλα παρόμοια καταστήματα μ.α.τ.	17.798	79	17.719	
55401	Καφεενεία	23.019	229	22.790	
55402	Μπαρ και μπουαριές	12.897	101	12.796	
55403	Νυκτερινά κέντρα διασκέδασης και δισκοθήκες	21.409	126	21.283	
55404	Καφετερίες και ζαχαροπλαστεία (πώληση μόνο)	10.464	80	10.384	
55405	Καμπαρέ				
55511	Καντίνες εργοστασίων, γραφείων και αθλητικών χώρων	3.311	5	3.306	
55512+					
55513	Σχολικές καντίνες	4.621	10	4.611	
55521+					
55522	Τροφοδοσία με τρόφιμα	1.396	23	1.373	
55	ΕΞΟΔΟΧΕΙΑ ΚΑΙ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ	538.117	9.263	528.854	HOTELS AND RESTAURANTS

ΠΙΝΑΚΑΣ 23. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΚΑΤΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΗ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ, 2006
TABLE 23. VALUE ADDED BY FACTOR INCOMES, 2006

Κώδικας Code NACE Rev. 1.1	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	Προστιθέμενη αξία σε τιμές αγοράς Value added at market prices	ΜΙΣΘΟΙ & ΗΜΕΡΟΜΙΣΘΙΑ LABOUR COSTS		Αποσβέσεις Depreciation	ECONOMIC ACTIVITY
			Εργαζόμενοι ιδιοκτήτες (1) Working proprietors (1)	Υπάλληλοι Employees		
551+552	Ξενοδοχεία, τουριστικά διαμερίσματα, ξενώνες ύπνου και κατασκηνώσεις	269.727	450	166.133	36.803	Hotels, hotel apartments, rooming houses, camps & other lodging places
55101	Ξενοδοχεία (περ. μοτέλ, πανδοχεία και ξενοδοχεία με εγκαταστάσεις συνεδριάσεων)	210.797	252	134.336	27.560	Hotels (incl. motels, inns and hotels with conference facilities)
55211+ 55221	Ξενώνες νεότητας, ορεινά καταφύγια, κατασκη- νώσεις (κάμπινγκ) περιλαμβανομένων εγκατα- στάσεων για τροχόσπιτα	302	0	157	23	Youth hostels, mountain refuges, including caravan sites
55231+ 55232	Τουριστικά διαμερίσματα και άλλες επιχειρήσεις παροχής καταλύματος μ.α.τ.	58.628	198	31.640	9.220	Hotel apartments and other provision of lodgings n.e.c.
553+554+ 555	Εστιατόρια, μπαρ και άλλα συναφή	268.390	34.231	122.755	17.897	Restaurants, bars and other eating and drinking places
55301	Εστιατόρια και ταβέρνες	123.538	7.873	62.326	10.324	Restaurants and taverns
55302	Καταστήματα που πωλούν έτοιμα φαγητά	22.174	829	13.339	1.770	Fast food outlets & take away restaurants
55303	Σουβλάκια και σάντουιτς	22.589	5.711	7.124	749	Kebab and sandwich makers
55304	Καταστήματα που πωλούν παγωτά	1.994	190	680	60	Ice-cream parlours
55305	Κινητά μέσα που πωλούν φαγητά	2.542	1.040	865	88	Mobile stands selling food
55309	Άλλα παρόμοια καταστήματα μ.α.τ.	638	367	98	12	Other eating and drinking places n.e.c.
55401	Καφενεία	17.798	10.597	811	176	Coffee shops
55402	Μπαρ και μπουαρές	23.019	2.600	10.024	1.920	Bars and pubs
55403	Νυκτερινά κέντρα διασκέδασης και διασκοθήκες	12.897	72	5.351	805	Night clubs and discotheques
55404	Καφετερίες και ζαχαροπλαστεία (πώληση μόνο)	21.409	841	11.403	1.649	Cafeterias and confectioneries (sales only)
55405	Καίμαρ	10.464	623	8.035	130	Cabarets
55511	Καντίνες εργοστασίων, γραφείων και αθλητικών χώρων	3.311	1.325	1.006	51	Activities of sport, factory and office canteens
55512+ 55513	Σχολικές καντίνες	4.621	2.142	933	15	School canteens
55521+ 55522	Τροφοδοσία με τρόφιμα	1.396	21	760	148	Catering
55	ΕΞΟΔΟΧΕΙΑ ΚΑΙ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ	538.117	34.681	288.888	54.700	HOTELS AND RESTAURANTS

1. Περιλαμβάνονται και υποτιθέμενοι μισθοί για μέλη της οικογένειας χωρίς μισθό

1. Including imputed wages for unpaid family members

(Συν.-Cont'd)

ΠΙΝΑΚΑΣ 23(Συν.). ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΚΑΤΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΗ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ, 2006
TABLE 23(Cont'd). VALUE ADDED BY FACTOR INCOMES, 2006

Κώδικας Code NACE Rev. 1.1	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	Έμμεσοι φόροι Indirect taxes	Λειτουργικό Πλεόνασμα Operating Surplus	Τόκοι που πληρώ- θηκαν για δάνεια Interest paid on loans	(£000 's)	ECONOMIC ACTIVITY
551+552	Ξενοδοχεία, τουριστικά διαμερίσματα, ξενώνες ύπνου και κατασκηνώσεις	7.655	58.686	28.073		Hotels, hotel apartments, rooming houses, camps & other lodging places
55101	Ξενοδοχεία (περ. μοτέλ, πανδοχεία και ξενοδοχεία με εγκαταστάσεις συνεδριάσεων)	4.977	43.672	21.613		Hotels (incl. motels, inns and hotels with conference facilities)
55211+	Ξενοδοχές νεότητας, ορεινά καταφύγια, κατασκη- νώσεις (κάμπινγκ) περιλαμβανομένων εγκατα- στάσεων για τροχόσπιτα	1	121	2		Youth hostels, mountain refuges, including caravan sites
55231+	Τουριστικά διαμερίσματα και άλλες					Hotel apartments and other provision of lodgings n.e.c.
55232	επιχειρήσεις παροχής καταλύματος μ.α.τ.	2.677	14.893	6.458		Restaurants, bars and other eating and drinking places
553+554+	Εστιατόρια, μπαρ και άλλα συναφή	1.608	91.899	7.580		Restaurants and taverns
55301	Εστιατόρια και ταβέρνες	718	42.297	4.101		Fast food outlets & take away restaurants
55302	Καταστήματα που πωλούν έτοιμα φαγητά	107	6.129	1.045		Kebab and sandwich makers
55303	Σουβλάκια και σάντουιτς	80	8.925	343		Ice-cream parlours
55304	Καταστήματα που πωλούν παγωτά	8	1.056	0		Mobile stands selling food
55305	Κινητά μέσα που πωλούν φαγητά	36	513	8		Other eating and drinking places n.e.c.
55309	Άλλα παρόμοια καταστήματα μ.α.τ.	6	155	7		Coffee shops
55401	Καφενεία	79	6.135	46		Bars and pubs
55402	Μπαρ και μπυραρίες	229	8.246	531		Night clubs and discotheques
55403	Νυκτερινά κέντρα διασκέδασης και διασκέδης	101	6.568	598		Cafeterias and confectioneries (sales only)
55404	Καφετερίες και ζαχαροπλαστική (πώληση μόνο)	126	7.390	769		Cabarets
55405	Καμπαρέ	80	1.596	40		Activities of sport, factory and office canteens
55511	Καντίνες εργοστασίων, γραφείων και αθλητικών χώρων	5	924	53		School canteens
55512+	Σχολικές καντίνες	10	1.521	10		Catering
55521+	Τροφοδοσία με τρόφιμα	23	444	29		
55522						
55	ΕΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ ΚΑΙ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ	9.263	150.585	35.653		HOTELS AND RESTAURANTS

ΠΙΝΑΚΑΣ 24. ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΠΑΓΙΕΣ ΕΓΧΩΡΙΕΣ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΕΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΚΑΤΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ, 2006

TABLE 24. GROSS FIXED CAPITAL FORMATION BY TYPE AND ECONOMIC ACTIVITY, 2006

Κώδικας Code NACE Rev. 1.1	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	(€000 's)						ECONOMIC ACTIVITY
		Σύνολο	Κτίρια	Μεταφορικά μέσα	Έπιπλα & σκεύη	H.Y & λογισμικά προγράμματα	Μηχανικός & άλλος εξοπλισμός	
		Total	Buildings	Transport equipment	Furniture & fixtures	Computers & software	Machinery & other equipment	
551+552	Ξενοδοχεία, τουριστικά διαμερίσματα, ξενώνες ύπνου και κατασκηνώσεις	34.490	21.197	304	7.124	1.357	4.508	Hotels, hotel apartments, rooming houses, camps & other lodging places
55101	Ξενοδοχεία (περ. μοτέλ, πανδοχεία και ξενοδοχεία με εγκαταστάσεις συνεδριάσεων)	25.134	14.541	180	5.544	999	3.870	Hotels (incl. motels, inns and hotels with conference facilities)
5521+	Ξενώνες νεότητας, ορεινά καταφύγια, κατασκη- νώσεις (κάμπινγκ) περιλαμβανομένων εγκατα- στάσεων για τροχόσπιτα	1	0	0	1	0	0	Youth hostels, mountain refuges, including caravan sites
55231+	Τουριστικά διαμερίσματα και άλλες	9.355	6.656	124	1.579	358	638	Hotel apartments and other provision of lodgings n.e.c.
55232	επιχειρήσεις παροχής καταλύματος μ.α.τ.							
553+554+	Εστιατόρια, μπαρ και άλλα συναφή	21.034	8.422	528	5.471	1.015	5.598	Restaurants, bars and other eating and drinking places
55301	Εστιατόρια και ταβέρνες	12.432	6.029	190	2.918	490	2.805	Restaurants and taverns
55302	Καταστήματα που πωλούν έτοιμα φαγητά	1.627	160	150	387	170	760	Fast food outlets & take away restaurants
55303	Σουβλάκια και σάντουιτς	1.619	525	43	468	59	524	Kebab and sandwich makers
55304	Καταστήματα που πωλούν παγωτά	0	0	0	0	0	0	Ice-cream parlours
55305	Κινητά μέσα που πωλούν φαγητά	12	0	0	5	0	7	Mobile stands selling food
55309	Άλλα παρόμοια καταστήματα μ.α.τ.	95	39	5	6	0	45	Other eating and drinking places n.e.c.
55401	Καφενεία	251	0	0	83	0	168	Coffee shops
55402	Μπαρ και μπυραρίες	2.304	871	114	657	124	538	Bars and pubs
55403	Νυκτερινά κέντρα διασκέδασης και διασκοθήκες	848	207	0	250	38	353	Night clubs and discotheques
55404	Καφετερίες και ζαχαροπλαστεία (πώληση μόνο)	1.588	460	26	659	133	310	Cafeterias and confectioneries (sales only)
55405	Καμπαρέ	82	24	0	17	0	41	Cabarets
55511	Καντίνες εργοστασίων, γραφείων και αθλητικών χώρων	45	0	0	11	0	34	Activities of sport, factory and office canteens
55512+	Σχολικές καντίνες	16	0	0	8	1	7	School canteens
55521+								
55522	Τροφοδοσία με τρόφιμο	115	107	0	2	0	6	Catering
55	ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ ΚΑΙ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ	55.524	29.619	832	12.595	2.372	10.106	HOTELS AND RESTAURANTS

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ ΕΡΕΥΝΑΣ

APPENDIX
SURVEY QUESTIONNAIRE

Αρ. Φακ. 5.27.06.15
Τηλ.: 22602222, 22602223
Φαξ: 22602770

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
1444 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Αριθμός Κάρτας	00	1-2
Αύξων Αριθμός Επιχείρησης		3-6
Κώδικας Δραστ. NACE 1.1		7-11
Κώδικας Δραστ. NACE 2		12-16

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ ΕΡΕΥΝΑΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ 2006

ΓΙΑ ΕΠΙΣΗΜΗ ΧΡΗΣΗ						
Συντελεστής Στάθμισης		Κώδικας Απασχόλησης	Οικονομική Κατηγορία	Γεωγραφικός Κώδικας	Νομική Μορφή Επιχείρησης	Θεσμικός Τομέας
NACE1.1	NACE 2					
17-20	21-24	25	26-27	28-31	32	33

A. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ

- Επωνυμία της Επιχείρησης ή Όνομα Ιδιοκτήτη
- Διεύθυνση Δραστηριότητας της Επιχείρησης
(Οδός και αριθμός)
Πόλη/Χωριό Επαρχία
- Διεύθυνση Αλληλογραφίας
Ταχυδρομικός Κώδικας Ταχυδρομική Θυρίδα
Τηλέφωνο Φαξ
- Νομική Μορφή της Επιχείρησης
- Περιγραφή Δραστηριότητας
(Προσδιορίστε πλήρως)

Γενικές Παρατηρήσεις

- Η Έρευνα καλύπτει όλους τους τομείς της οικονομίας. Σκοπός της είναι η συλλογή στοιχείων σχετικά με την απασχόληση, παραγωγή, έξοδα, αποθέματα και εξοπλισμό των διαφόρων επιχειρήσεων. Τα στοιχεία αυτά θεωρούνται αναγκαία για την παρακολούθηση της εξέλιξης των διαφόρων τομέων και για τον καλύτερο προγραμματισμό της οικονομικής ανάπτυξης της Κύπρου.
- Η Έρευνα διεξάγεται με βάση τον περί Στατιστικής Νόμο, αρ. 15(I)/2000. Άρνηση ή αμέλεια για παροχή των πληροφοριών ή παροχή ανακριβών ή ελλιπών στοιχείων υπόκειται στις συνέπειες του Νόμου.
- Παρακαλώ όπως απαντήσετε σε όλες τις ερωτήσεις με κάθε δυνατή ακρίβεια. Αν δε γνωρίζετε όλα τα ζητηθέντα στοιχεία με ακρίβεια, μπορείτε να δώσετε την καλύτερη δυνατή εκτίμησή σας.
- Όλα τα στοιχεία θα πρέπει να αναφέρονται στη χρονική περίοδο **1^η Ιανουαρίου 2006 μέχρι 31^η Δεκεμβρίου 2006.**
- ΟΛΑ ΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΟΥ ΘΑ ΔΟΘΟΥΝ ΘΑ ΤΗΡΗΘΟΥΝ ΩΣ ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΑ**
Η Στατιστική Υπηρεσία υποχρεούται σύμφωνα με τον περί Στατιστικής Νόμο να τηρήσει τα στοιχεία τα οποία θα δηλώσετε ως εμπιστευτικά. Οι απαντήσεις σας θα χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά και μόνο για σκοπούς στατιστικής και κανένας δε θα λάβει γνώση των ατομικών στοιχείων της επιχείρησής σας ούτε Δημόσια Αρχή, ούτε ιδιώτης.

Π. Φιλίππιδης
Διευθυντής
Στατιστικής Υπηρεσίας

Απρίλιος, 2007.

Στήλες	1-2
Αριθμός Κάρτας	10
Κοινά στοιχεία στήλες 3-16	

B. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΚΑΙ ΑΜΟΙΒΗ ΑΠΑΣΧΟΛΗΘΕΝΤΩΝ

1. Συνολικός αριθμός ατόμων που εργάστηκαν στην επιχείρηση το 2006.
(ανεξάρτητα από την περίοδο απασχόλησης όπως φαίνεται στο έντυπο IR7 που ετοιμάζει ο ελεγκτής της επιχείρησης για το φόρο εισοδήματος)

	17-22
--	-------

2. Απασχόληση για το 2006
(Μέσος όρος)

ΣΥΝΟΛΟ	Ιανουάριος-Μάρτιος	Απρίλιος-Ιούνιος	Ιούλιος-Σεπτέμβριος	Οκτώβριος-Δεκέμβριος
23-28	29-34	35-40	41-46	47-52
.....				

3. Αριθμός απασχοληθέντων προσώπων και αμοιβή τους κατά τη διάρκεια του 2006.

Κατηγορίες εργαζομένων	Αριθμός απασχοληθέντων προσώπων	Σύνολο ωρών που εργάζονται εβδομαδιαίως τα μερικώς απασχολούμενα άτομα	Μέσος όρος απασχοληθέντων προσώπων	Μισθοί και ημερομίσθια (£)	Συνεισφορά εργοδότη στα διάφορα ταμεία εργοδοσίας (£)
Εργαζόμενοι ιδιοκτήτες και συνέταιροι	53-58		59-64	65-74	75-84
Απασχολούμενα μέλη οικογένειας χωρίς μισθό	85-90		91-96	97-106	
Πλήρως & Μερικώς Απασχολούμενοι υπάλληλοι/εργάτες	107-112		113-118	119-128	
	139-144		151-156	157-166	167-176
Μερικώς απασχολούμενοι υπάλληλοι/εργάτες	177-182		183-188	189-198	199-208
ΣΥΝΟΛΟ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ	.....		209-214		
ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΟΠΟΙΟΥΣ ΓΥΝΑΙΚΕΣ			.....		

4. Αριθμός ημερών εργασίας της επιχείρησης για το 2006
(δηλαδή μέρες που η επιχείρηση ήταν ανοικτή για τους απασχολούμενους υπάλληλους/εργάτες).
5. Ετήσιος μέσος όρος ημερών αδείας (αν η άδεια δίνεται εκ περιτροπής), ασθένειας και απώλεια από απεργίες κατά απασχολούμενο πρόσωπο στην επιχείρηση για το 2006.

	215-220
	221-226

Στήλες	1-2
Αριθμός Κάρτας	20
Κοινά στοιχεία στήλες 3-16	

Γ. ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

Σημείωση: Όλα τα ζητούμενα στοιχεία της ενότητας αυτής να δοθούν σε λίρες Κύπρου (£)

Α. Πωλήσεις Β. Προμήθειες Γ. Ναύλα & Έξοδα Εξαγωγών Δ. Εκπτώσεις		
	Αξία (£)	Στήλες
(1) Συνολική αξία πωλήσεων και υπηρεσιών για το 2006 { A-B-Γ-Δ }		17-28
α. Κύρια δραστηριότητα		29-40
β. Πωλήσεις προϊόντων που παράγει η επιχείρησή σας		41-52
γ. Πωλήσεις προϊόντων που αγοράζει και μεταπωλεί η επιχείρησή σας χωρίς καμιά επεξεργασία		53-64
δ. Πωλήσεις υπηρεσιών		
i. Επιδιορθώσεις σε άλλους		65-76
ii. Άλλες υπηρεσίες (Προσδιορίστε)		77-88
(2) Αξία εξοπλισμού που παράχθηκε από την επιχείρηση για δική της χρήση...		89-100
(3) Αύξηση/μείωση (+/-) των αποθεμάτων των προϊόντων που παράγει η επιχείρηση. (Να βρεθεί από την ερώτηση 1 του μέρους Ε “ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ”)		101-112
(4) Αύξηση/μείωση (+/-) των αποθεμάτων των προϊόντων που αγοράζει και μεταπωλεί η επιχείρηση χωρίς καμιά επεξεργασία. (Να βρεθεί από την ερώτηση 3 του μέρους Ε “ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ”)		113-124
(5) Αύξηση/μείωση (+/-) των αποθεμάτων των ημιτελών προϊόντων (Να βρεθεί από την ερώτηση 2 του μέρους Ε “ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ”)		125-136
Άλλα Έσοδα:		
(6) Ενοίκια		137-148
(7) Προμήθειες		149-160
(8) Επιχορηγήσεις (για παραγωγή ή εξαγωγή προϊόντων)		161-172
(9) Άλλα έσοδα (προσδιορίστε)		173-184
(10) ΣΥΝΟΛΟ { (1) έως (9) εκτός (1)α, (1)β, (1)γ και (1)δ }		185-196
(11) Αγορές εμπορευμάτων για μεταπώληση χωρίς καμιά επεξεργασία		197-208
ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ {10-11}		209-220
(12) Τόκοι που εισπράχθηκαν		221-232
(13) Επιχορηγήσεις (για επενδύσεις που έγιναν)		233-244
(14) Μερίσματα, μετοχές και συναφή έσοδα		245-256
(15) Κέρδος/Ζημιά (+/-) από πώληση πάγιου ενεργητικού		257-268

Στήλες	1-2
Αριθμός Κάρτας	30
Κοινά στοιχεία στήλες 3-16	

Δ. ΑΓΟΡΕΣ ΓΙΑ ΤΟ 2006

	Αξία (£)	Στήλες
ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΑΞΙΑ ΑΓΟΡΩΝ		17-28
α. Αγορές εμπορευμάτων για μεταπώληση (χωρίς καμιά επεξεργασία)		29-40
β. Αγορές πρώτων υλών, υλικών συσκευασίας κ.λ.π.		41-52
γ. Αγορές ανταλλακτικών και καυσίμων		53-64

Ε. ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΡΧΗ ΚΑΙ ΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ 2006

Είδη αποθεμάτων	1.1.2006 Αξία (£)	31.12.2006 Αξία (£)
	65-74	75-84
(1) Προϊόντα που παράγει η επιχείρησή σας .....	.....	.....
	85-94	95-104
(2) Ημιτελή προϊόντα .....	.....	.....
	105-114	115-124
(3) Προϊόντα που έχουν αγοραστεί για μεταπώληση (χωρίς καμιά επεξεργασία) .....	.....	.....
	125-134	135-144
(4) Πρώτες ύλες και υλικά συσκευασίας .....	.....	.....
	145-154	155-164
(5) Άλλα αποθέματα (καύσιμα και ανταλλακτικά) .....	.....	.....
	165-174	175-184
ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΑΞΙΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΩΝ	.....	.....

Στήλες	1-2
Αριθμός Κάρτας	40
Κοινά στοιχεία στήλες 3-16	

ΣΤ. ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΤΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟ 2006

Άμεσα έξοδα	Αξία (£)	Στήλες
(1) Αξία υλικών (πρώτες ύλες) που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή προϊόντων και υπηρεσιών		17-28
(2) Υλικά συσκευασίας		29-40
(3) Καύσιμα (π.χ. για θέρμανση, βενζίνη, μαζούτ γκάζι, κάρβουνα κ.λ.π.)		41-52
(4) Ηλεκτρισμός		53-64
(5) Νερό		65-76
(6) Έξοδα Οχημάτων.....Άδειες κυκλοφορίας.....Ασφάλειες.....		
α. Καύσιμα και λιπαντικά οχημάτων		77-88
β. Επιδιορθώσεις και άλλα έξοδα οχημάτων		89-100
γ. Ποσό που πληρώθηκε σε άλλους για μεταφορικά		101-112
(7) Ποσό που πληρώθηκε σε άλλους για εργασία ή υπηρεσίες που παρασχέθηκαν στην επιχείρηση (αφορά άμεσα την παραγωγή).....		113-124
(8) Ανταλλακτικά και επιδιορθώσεις μηχανημάτων και εξοπλισμού		125-136
(9) Ποσό που πληρώθηκε για συνηθισμένες επιδιορθώσεις ή συντήρηση κτιρίων και υποστατικών της επιχείρησης		137-148
(10) Εκτυπωτικά και γραφική ύλη		149-160
(11) Αξία υλικών που χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή κτιρίων και εξοπλισμού από την επιχείρηση για δική της χρήση		161-172
(12) Τέλη (σκύβαλα, αποχετευτικό κλπ.)		173-184
(13) Στολές, ρουχισμός, λευκά είδη και αντικαταστάσεις		185-196
(14) Άλλα έξοδα παραγωγής (προσδιορίστε):		221-232
ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΑΞΙΑ ΑΜΕΣΩΝ ΕΞΟΔΩΝ		233-244

Στήλες	1-2
Αριθμός Κάρτας	50
Κοινά στοιχεία στήλες 3-16	

Z. ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΑ ΚΑΙ ΆΛΛΑ ΣΥΝΑΦΗ ΕΞΟΔΑ

Είδη εξόδων	Αξία (£)	Στήλες
(1) Τηλεφωνικά, ταχυδρομικά, ταχυμεταφορές και συναφή		17-28
(2) Διαφημίσεις		29-40
(3) Νομικές υπηρεσίες		41-52
(4) Λογιστικά και ελεγκτικά		53-64
(5) Τεχνικές – συμβουλευτικές υπηρεσίες		65-76
(6) Ασφάλειες: (.....)		
α. Κτιρίων και μηχανημάτων		77-88
β. Οχημάτων		89-100
γ. Εμπορευμάτων		101-112
δ. Άλλες (προσδιορίστε)		113-124
(7) Αποθηκευτικά		125-136
(8) Έξοδα παράστασης		137-148
(9) Ταξιδιωτικά, οδοιπορικά (εσωτερικού, εξωτερικού)		149-160
(10) Εκπαίδευση προσωπικού (σεμινάρια κλπ.)		161-172
(11) Τραπεζικά δικαιώματα		173-184
(12) Συνδρομές (εκτός από δωρεές)		185-196
(13) Δικαιώματα ευρεσιτεχνίας και χρήσης εμπορικής επωνυμίας (Patents and Royalties)		197-208
(14) Πληρωμές για εργαζομένους από γραφεία διαμεσολάβησης		209-220
(15) Άλλα διοικητικά έξοδα (προσδιορίστε)		233-244
ΣΥΝΟΛΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΩΝ ΕΞΟΔΩΝ		245-256

Στήλες	1-2
Αριθμός Κάρτας	60
Κοινά στοιχεία στήλες 3-16	

Η. ΕΝΟΙΚΙΑ, ΤΟΚΟΙ, ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΜΜΕΣΟΙ ΦΟΡΟΙ ΓΙΑ ΤΟ 2006

Ενοίκια, τόκοι, αποσβέσεις και έμμεσοι φόροι	Αξία (£)	Στήλες
(1) Ενοίκιο κτιρίων και χώρων στάθμευσης:		
α. Πληρωθέν		17-24
β. Σε περίπτωση ιδιόκτητων υποστατικών δηλώστε το ενοίκιο που θα πληρωνόταν αν το υποστατικό ενοικιαζόταν		25-32
(2) Ενοίκιο μηχανημάτων και οχημάτων		33-40
(3) Τόκοι για δάνεια της επιχείρησής σας		41-48
(4) Αποσβέσεις για κτίρια, μηχανήματα, οχήματα και για άλλο εξοπλισμό της επιχείρησής σας		49-56
(5) Έμμεσοι φόροι:		
α. Άδειες κυκλοφορίας οχημάτων της επιχείρησής		57-64
β. Δημοτικοί/Κοινοτικοί Φόροι (αφαιρούνται σκύβαλα και αποχετευτικό)		65-72
γ. Δημοτικό/Κοινοτικό τέλος ακίνητης περιουσίας		73-80
δ. Χαρτόσημα		81-88
ε. Τέλη διανυκτερεύσεων		89-96
ζ. Άλλοι έμμεσοι φόροι (ΚΟΤ, ΚΟΠ, θεάματος στοιχημάτων κ.λ.π.)		97-104
(6) Φόρος Κατανάλωσης (που περιλαμβάνεται στην αξία πωλήσεων)		105-112
ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΟΙΚΙΩΝ, ΤΟΚΩΝ, ΑΠΟΣΒΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΕΜΜΕΣΩΝ ΦΟΡΩΝ		113-120

Στήλες	1-2
Αριθμός Κάρτας	70
Κοινά στοιχεία στήλες 3-16	

Θ. ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΕΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ 2006

Είδη εξοπλισμού	Αγορές Αξία (£)	Πωλήσεις Αξία (£)
	17-28	29-40
(1) Γη και οικόπεδα .....	.....	.....
(2) Παλαιά κτίρια και υποστατικά, που κτίστηκαν πριν το 2006 και χρησιμοποιούνται:	41-52	53-64
α. ως κατοικίες .....	.....	.....
β. σε οικονομική δραστηριότητα	65-76	77-88
(3) Νέες οικοδομές (αγορά, ανέγερση, μεγάλες επιδιορθώσεις και μετατροπές συμπεριλαμβανομένων συσκευών κλιματισμού και ηλεκτρικών εγκαταστάσεων).....	89-100	101-112
(4) Μεταφορικά μέσα	113-124	125-136
(5) Έπιπλα και σκεύη	137-148	149-160
(6) Ηλεκτρονικοί υπολογιστές και λογισμικά προγράμματα	161-172	173-184
(7) Μηχανικός και άλλος εξοπλισμός	185-196	197-208
ΣΥΝΟΛΟ ΑΓΟΡΩΝ/ΠΩΛΗΣΕΩΝ	209-220	221-232
		

Στήλες	1-2
Αριθμός Κάρτας	80
Κοινά στοιχεία στήλες 3-16	

**I. ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ, ΠΑΡΑΓΩΓΗ
ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ 2007**

Απασχόληση και παραγωγή:

(1) Αριθμός εργαζομένων (φυσικών προσώπων) .....	.....	17-28
(2) Μέσος όρος εργαζομένων (σε ισοδυναμία πλήρους απασχόλησης) .....	.....	29-40
(3) Συνολική αξία εργασιών (£) της επιχείρησης .....	.....	41-52

Κεφαλαιουχικές επενδύσεις:

Αξία (£)

(4) Γη και οικοπέδα .....	.....	53-64
(5) Κτίρια και άλλα οικοδομικά έργα .....	.....	65-76
(6) Μηχανήματα και άλλος μηχανικός εξοπλισμός .....	.....	77-88
(7) Μεταφορικά μέσα .....	.....	89-100
(8) Έπιπλα, σκεύη και άλλα .....	.....	101-112
ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ	.....	113-124

Πληροφορίες Ελεγκτικού Γραφείου:

Επωνυμία:

Διεύθυνση:

Τηλέφωνο:

Όνομα προσώπου της επιχείρησης που έδωσε τις πληροφορίες:

..... (τηλέφωνο:))

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

.....

.....

.....

.....

ΓΙΑ ΕΠΙΣΗΜΗ ΧΡΗΣΗ

Απογραφέας	Ημερομηνία
Εξετάστηκε από	Ημερομηνία
Κωδικοποιήθηκε από	Ημερομηνία
Τελική εξέταση του ερωτηματολογίου από	Ημερομηνία

File No. 5.27.06.15
Tel.: 22602222, 22602223
Fax: 22602770

STATISTICAL SERVICE
1444 NICOSIA

Card Number	00	1-2
Serial Number of Enterprise		3-6
Industrial Code NACE 1.1		7-11
Industrial Code NACE 2		12-16

SERVICES SURVEY 2006

FOR OFFICIAL USE						
Weight		Employment Code	Economic Category	Region Code	Legal Entity of Enterprise	Institutional Sector
NACE1.1	NACE 2					
17-20	21-24	25	26-27	28-31	32	33

A. CHARACTERISTICS OF THE ENTERPRISE

1. Name of Enterprise or Proprietor
2. Address
(Number and street)
Town/Village District
3. Correspondence Address
Postal Code Post Office Box
Telephone Fax
4. Legal Entity of Enterprise
5. Kind of Activity
(Describe fully)

General Instructions

1. This survey covers all the sectors of the economy. Its scope is to collect data relevant to the employment, production, expenses, stocks and equipment of various enterprises. These data are considered necessary for the surveillance of the evolution of the various sectors and for the better planning of the economic development of Cyprus.
2. The Survey is carried out in accordance with the Statistical Law, No. 15(I)/2000. Refusal or negligence to provide the relevant information and the provision of inaccurate or incomplete information will render the respondent liable to the consequences of this Law.
3. All questions should be answered with the highest possible accuracy. If you cannot give precise figures you may give the nearest possible estimates.
4. All data should refer to the period from **1st January to 31st December 2006.**

5. ALL DATA COLLECTED WILL BE TREATED AS STRICTLY CONFIDENTIAL

The Statistical Service is obliged under the Statistics Law to treat all the information collected as strictly confidential and to use it solely for statistical purposes. No data for any individual enterprise may be published or disclosed to either public bodies or private individuals.

P. Philippides
Director
Statistical Service

April, 2007.

Columns	1-2
Card Number	10
Common Data Columns 3-16	

B. EMPLOYMENT AND LABOR COSTS

1. Total number of persons employed at the enterprise during 2006.
(irrespective of the duration of employment as appears in IR7 form)

	17-22
--	-------

2. Average employment for 2006.

TOTAL AVERAGE	January-March	April-June	July-September	October-December
23-28	29-34	35-40	41-46	47-52
.....				

3. Number of persons engaged and their remuneration during 2005.

Occupational category of employees	Number of persons employed	Total number of weekly working hours for part-time employees	Average number of persons engaged (full time equivalent)	Wages and salaries (£)	Employer's contributions to various funds (£)
Working proprietors and partners	53-58		59-64	65-74	75-84
					
Engaged family members without salary	85-90		91-96	97-106	
					
Permanent and casual employees	107-112		113-118	119-128	129-138
					
Part-time casual employees	139-144	145-150	151-156	157-166	167-176
					
TOTAL NUMBER OF EMPLOYEES	177-182		183-188	189-198	199-208
					
TOTAL NUMBER OF FEMALES			209-214		
					

4. Number of working days of the enterprise during 2005
(number of days the enterprise was open for the employees)

	215-220
	221-226

5. Total number of working days lost during 2005 (including vacation and sick leave, public holidays, strikes etc.) per employee

Columns	1-2
Card Number	20
Common Data Columns 3-16	

C. TURNOVER

Note: All the data for this section should be given in Cyprus Pounds (£)

A. Sales B. Commissions..... C. Fares and Export Expenditures..... D. Discounts.....		
	Value (£)	Columns
(1) Total value of sales and services for 2006{ A-B-C-D }		17-28
a. Main Activity		29-40
b. Product sales produced by the enterprise		41-52
c. Sales of goods purchased for re-sale by the enterprise in the same condition as purchased		53-64
d. Sales of services		
i. Value of repairs rendered to others		65-76
ii. Other services (specify).....		77-88
(2) Value of equipment produced by the enterprise for own use.....		89-100
(3) Change (+/-) in stocks of the goods produced by the enterprise (Find from question 1 of part E “STOCKS”).....		101-112
(4) Change (+/-) in stocks of the goods purchased for re-sale by the enterprise in the same condition as purchased. (Find from question 3 of part E “STOCKS”).....		113-124
(5) Change (+/-) in stocks of semi-finished goods (Find from question 2 of part E “STOCKS”)		125-136
Other Revenue:		
(6) Rent		137-148
(7) Commissions		149-160
(8) Subsidies (for production or export of goods)		161-172
(9) Other revenue (specify)		173-184
(10) TOTAL {(1) to (9) except (1)a, (1)b, (1)c and (1)d}		185-196
(11) Purchases of goods for re-sale in the same condition as purchased		197-208
GROSS OUTPUT OF THE ENTERPRISE {10-11}		209-220
(12) Interest		221-232
(13) Subsidies (for investments done)		233-244
(14) Dividends, Shares, etc		245-256
(15) Profit/loss (+/-) from sales of fixed assets		257-268

Columns	1-2
Card Number	30
Common Data Columns 3-16	

D. PURCHASES FOR 2006

	Value (£)	Columns
TOTAL VALUE OF PURCHASES		17-28
a. Purchases of goods for re-sale in the same condition as purchased		29-40
b. Purchases of raw materials, packing materials etc.....		41-52
c. Purchases of spare parts and fuel		53-64

E. STOCKS AT THE BEGINNING AND END OF 2006

Category of stocks	1.1.2006 Value (£)	31.12.2006 Value (£)
	65-74	75-84
(1) Finished goods produced by the enterprise .....	.....	.....
	85-94	95-104
(2) Semi-finished goods .....	.....	.....
	105-114	115-124
(3) Goods purchased for re-sale in the same condition as purchased .....	.....	.....
	125-134	135-144
(4) Raw materials and packing materials .....	.....	.....
	145-154	155-164
(5) Other stocks (fuel and spare parts) .....	.....	.....
	165-174	175-184
TOTAL VALUE OF STOCKS	.....	.....

Columns	1-2
Card Number	40
Common Data Columns 3-16	

F. PRODUCTION EXPENSES OF THE ENTERPRISE FOR 2006

Direct Cost	Value (£)	Columns
(1) Cost of raw materials used for the production of goods and services		17-28
(2) Packing materials		29-40
(3) Fuel for power and heating (oil, charcoal, gas etc.)		41-52
(4) Electricity		53-64
(5) Water		65-76
(6) Expenses on vehicles.....Licenses.....Insurance.....		
a. Fuel and lubricants for vehicles		77-88
b. Repairs and other expenses of vehicles		89-100
c. Amount paid to others for transport		101-112
(7) Amount paid to others for work done or services rendered to the enterprise		113-124
(8) Amount paid for spare parts and repairs of machinery and equipment		125-136
(9) Amount paid to others for repairs and maintenance of the buildings of the enterprise		137-148
(10) Printing materials and stationery		149-160
(11) Cost of materials used for the production of own account capital goods		161-172
(12) Rates (waste collection, sewerage etc.)		173-184
(13) Uniforms, clothing and replacements		185-196
(14) Other production expenses (specify):		221-232
TOTAL VALUE OF DIRECT COST		233-244

Columns	1-2
Card Number	50
Common Data Columns 3-16	

G. ADMINISTRATIVE AND OTHER RELATED EXPENSES

Type of expenses	Value (£)	Columns
(1) Telephone, telegram, postage and other related charges		17-28
(2) Advertising		29-40
(3) Legal services		41-52
(4) Accounting and auditing		53-64
(5) Technical – Consultancy services		65-76
(6) Insurance: (.....)		
a. Buildings and machinery		77-88
b. Motor vehicles		89-100
c. Commodities		101-112
d. Others (specify)		113-124
(7) Warehouse and storage		125-136
(8) Entertainment allowances		137-148
(9) Traveling expenses (inside the country and abroad)		149-160
(10) Personnel training (seminars etc.)		161-172
(11) Bank charges		173-184
(12) Subscriptions (other than donations)		185-196
(13) Patents and royalties		197-208
(14) Payments for agency workers		209-220
(15) Other administrative expenses (specify)		233-244
TOTAL ADMINISTRATIVE EXPENSES		245-256

Columns	1-2
Card Number	60
Common Data Columns 3-16	

H. RENT, INTEREST, DEPRECIATION AND INDIRECT TAXES FOR 2006

Rent, interest, depreciation and indirect taxes	Value (£)	Columns
(1) Rent on buildings and parking spaces:		
a. Actual paid		17-24
b. Imputed for self-owned buildings		25-32
(2) Rent for machinery and motor-vehicles		33-40
(3) Interest paid on loans incurred by the enterprise		41-48
(4) Depreciation for buildings, machinery, motor-vehicles and other fixed assets of the enterprise		49-56
(5) Indirect taxes:		
a. Motor-vehicle licenses		57-64
b. Municipal taxes (other than waste collection and sewerage)		65-72
c. Municipal/community property rate		73-80
d. Stamp duties		81-88
e. Residence rate		89-96
f. Other indirect taxes (CTO, CFA, show business, bet tax etc.)		97-104
(6) Consumption tax (included in sales value)		105-112
TOTAL OF RENT, INTEREST, DEPRECIATION AND INDIRECT TAXES		113-120

Columns	1-2
Card Number	70
Common Data Columns 3-16	

I. CAPITAL INVESTMENTS FOR 2006

Type of equipment	Purchases Value (£)	Sales Value (£)
	17-28	29-40
(1) Land and plots .....	.....	.....
(2) Old buildings constructed before 2006 and were used:	41-52	53-64
a. as residences .....	.....	.....
	65-76	77-88
b. in economic activity .....	.....	.....
(3) New structures (purchase, construction, large-scale repairs, and transformations including air conditioning appliances and electrical installations).....	89-100	101-112
	113-124	125-136
(4) Transport equipment .....	.....	.....
	137-148	149-160
(5) Furniture and fixtures .....	.....	.....
	161-172	173-184
(6) Computers and software .....	.....	.....
	185-196	197-208
(7) Machinery and other equipment .....	.....	.....
	209-220	221-232
TOTAL OF PURCHASES/SALES	.....	.....

Columns	1-2
Card Number	80
Common Data Columns 3-16	

**I. EXPECTED EMPLOYMENT, OUTPUT AND EXPENDITURE
ON FIXED ASSETS FOR 2007**

Employment and Output:

(1) Number of persons employed .....	.....	17-28
(2) Average number of persons employed (full time equivalent) .....	.....	29-40
(3) Gross output (£) of the enterprise .....	.....	41-52

Capital Investments:

	Value (£)	
(4) Land and plots		53-64
(5) Buildings and other construction work		65-76
(6) Machinery and other equipment		77-88
(7) Transport equipment		89-100
(8) Furniture, fixtures and others		101-112
TOTAL OF CAPITAL INVESTMENTS		113-124

Auditing Office Information:

Name:

Address:

Telephone:

Person's name that provided the information:

..... (telephone:)

REMARKS

.....

FOR OFFICIAL USE

Interviewer Date

Checked from Date

Coded from Date

Final check from
 Date